Ն° 8218 1912 ՕԳՈՍՏՈՍ 28 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 10 ՍԱԼԸ 28 ԱՂՕՍԹՈՍ 328 28 ԻՆՆԱՅԻ ՇԱԲԱԹ

ՍԱՀԻՊՈՂ ԻՄԹԻԶԱՂ ՎԷ ՄԻԱՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՆ ԳԼԽԱՎՈՐ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէհսիսի 1877

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԴԻՐՔԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվլաss հագգրնտա սահիպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլրնր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմզասընվէ իտարէխանէնին մէհնրը մասուլնը եամի օլմայր տր։ Տէրճ օլրնմայան էվրագ իտտէ օլրնմազ։ Իլանաթ եէրայիի միւբէտիի իլէ նէտր օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՈՒԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱԳՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՆԻՆ (ՄԼՃ. 20

Սքանպօլ վէ Թաւրա, սահմանի	130	դրս.
» » » 6 այլրդը	70	»
» » » 3 այլրդը	40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ սահմանի	32	Ֆր.
» » » 6 այլրդը	17	»
» » » 3 այլրդը	10	»

ԹՈՒՐՔԻԱ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Պիր գաչ կիւն էվվէլ Պուլկարիսթան իլէ իլանը հարպէն պիր էմրը վագը օլտու ազնա տայիր մէյտանտա պիր չայիա տէվէրան իմմէյէ պաշլատը։ Մալիսմ օլտրզը վէճճ իլէ նալը հաղրտա պիւթիւն Պուլկարլար պիւա իսթիտա Թիւրքիա իլէ հարպ իսիլմէսինի թալէպ իտուպ պունէն իչիւն Պուլկարիսթանէն հէր թարաֆընտա կիւրիւլթիւլիւ միթինկիր տախի ապտ օլունտը։ Դրաչ Ֆէրտինանտ սիյասէթը հաղրանէն Բուհրնա եադընտան վագրֆ օլտուղը իչիւն, Թիւրքիա իլէ իլանը հարպտան գաթիյէն իճթինապ իտիյօր, կէչօֆ գալինէսի տախի ամը մէսէլէի թաապիպ իմմէքտէ տիր, Պուլկարլար Թիւրքիա իլէ իլանը հարպ իսիլտիկի թաղտիրտէ Պալգան հիւքիւմէթը սաղիրէսինէն վէ հաթթա Բուսիանէն քէնտիլերինէ մուավէնէթէ գօշարագ Օսմանը օրտուսընա կալէպէ չալաճագլարը զանընա զանիպ օյմուշլար տր, պու զանը սագիմ օնլարրն ֆիքրինտէ օ՛ տէրէճէ քէօքլէշմիշ տիր քի, արթըզ սէնէլէրտէն պէրու թէկսայիւ իմմէքտէ օլտուգլարը Մակեդոնեայը չմտիտէն քէնտի մալիքեանէլերի կիպի թէլագը իմմէքտէ տիրլեր։

Հալպուքի Գրալ Ֆէրտինանտ իլէ պաշ վէքիլի Մ. Կէշօֆ Թիւրքիայա գարշը իլանը հարպ իտէճէքլերի թագրիրտէ պունտան պիր սէնէ էվվէլ Իթալիա մուհարէպէսի հագրտնտա օլտուղը կիպի, պու մուհարէպէտէ տախի կէրէք տիւվէլը մուաղզամէ վէ կէրէք տիւվէլը սաղիրէ հէման պիլա թէրէտտիւտ պիմարաթլրգ իլան իտէճէքլեր տիր. խուսուսբյա Գոնիթ Պէրլիմօրտան պէյանաթը Գրալ Ֆէրտինանտան մէկէքնի թաավիպ վէ Պուլկարէֆքեարը ումումիյէսինտէ հալ օլան հարպճույանէ ճէրէյեանա գարշու պիր սէտտը միւմանէաթ չէքմէք մանիյէթինի հայիզ տիր։

Պուլկարիսթան հէնուզ կէնճ պիր հիւքիւմէթ օլուպ, պու կէնճլիք սայիսը իլէ գարշուսընտա պուլունան պէօյիւք պիր օրտույա կալէպէ չալաճաղընը զանն իտիյօր, հալպուքի պու կիւն էվրօբատա հէր քէս պիլիր քի, իլանը հարպտան սոնրա տէվլէթլեր պի թարաֆլրգ իլան իտուպ իքի օրտուներն հարքեաթընա եաղընը ուզադտան սէյիրճի օլուրլար Օսմանը օրտուսը պիր իքի կիւն գարֆընտա Պուլկարիսթանը «էդիդէր նէվ զաթ ու թէսխիր իտէպիլիր։

Հալը հաղրտա պիւթիւն Էվրօբա տէվլէթլերի Պալգանտա սուլհ ու միւսալէմէթին մուհաֆազասընա արզուքէշ օլուպ, պունէն իչիւն արալարընտա խուսուսի իթիլաֆլար պիւլ ադտ իտիլմիշ տիր։ Իթալիա մուհարէպէսինին իլանընը միւթէգադրզ պաշ վէքիլ Մ. Ճիոլիթթինին Պալգան հիւքիւմէթը սաղիրէսինէ խիթապէն նէյր իթմիշ օլտուղը պէյանաթընն միւհթէվիյաթը թապիի հէնուզ ֆիքիրլերտէն չզգմամշ տր։ Պալգանտա պիր իղթիլաշընն զուհուրը Իթալիանընն իչինէ կէլիր վէ Թարպլուսընն իշղալինի տահա զիյատէ թէհիլ իտէպիլիր իքէն, Բօմա զապինէսի տիւվէլը մուազզամինին արզուլարընա իթթիպաէն Պալգան սիյասէթի հագդընտա թաապիպ իտիլէն մէյլքի իխլալ իթմէմէքտէ մուզթար գալմըշ իտի։ Մահէզա հէր նէ գատար էվրօբա տէվլէթլերի Պալգան սթաթուքուօսընընը մահֆազասընը արզու իտէրլեր իսէ տէ, տիկէր թարաֆտան Պուլկար մուխթէլիֆ ֆուրուգը սիյասէկինին հարպճույանէ թէվիզլերի տէվամ իթթիքճէ, հարպ իհթիմալինէ տայիմա մէվճուտ նազարը իլէ պագապիլիրիզ, զիրա օնլար եալընըզ չիֆանի թէչվիգաթլա իքթիֆա իթմէյուպ օգմագընը ուզադ իտիլմէսի։ Ամանէզա հէր գատար էվրօբա տէվլէթլերի Պալգան սթաթուքուօսընընը մահֆազասընը արզու իտէրլեր իսէ տէ, տիկէր թարաֆտան Պուլկարիսթանա պիր հիսսէ չզգարար օնտան սոնրա ադտ իտիլէն իթթիֆագ ու իթթիլաֆլարա Պալգան սթաթուքուօսընընն մուհաֆազասը թանթը թէէմինէ ալընտը, Պալգան սիյասէթինէ էն՝ զիյատ ալաղատար օլան Ռուսիա վէ Ավսթրիա հիւքիւմէթլերի հալը հաղրտա չէպկին ճէզիրէնին վաղիյէթինի իսկալ իթմէք իսթէմզլէր, օնուն իչիւն, չայէտ կէնճ Պուլկարլար հրգալարընա մաղլուպ օլարագ Թիւրքիայա գարշը իլանը հարպա մուվաֆֆագ օլալար պիւլ, նէթիճէտ ռուսլարընը հայզը հաղիգաթա իյալ իտէճէք պիր թէպէտտիւլէն վուսլաթլը զայրը գապլի օլուպ, պօշ եէրինէ թարաֆէյն գան տէօքմիւշ օլաճագլար։ Պինայէն ալէյհ գրալ Ֆէրտինանտ իլէ պաշ վէքիլ Մ. Կէզօֆ պու հաղիգաթը նազարը տզգաթա ալարագ, թապիի խալդտա հասը օլան հարպճույանէ ճէրէյեանը թէսքինէ չալըշաճագլար տր։

ՊԵՏԻԿ

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԲԱԶԱՐ ՔԷՕՅ ԳԱՅՄԱԳԱՄԸ

Վ.Է

ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷ ՊՈՒԼԸՆԱՆ

ՖԷՕՃԼԷՐԻՆ ՀԱԼԻ

—)(o)(—

[Մուխապիրը մախսուսըմզտան]

Պիր իքի այ էվվէլ՝ Զէնկիլէր գարիյէսի իլէ Բէյատիյէ նամ գարիւէ պէհլէրինտէ վագը օլան միւնազաա վէ միւտարէպէտէն պահալա «Իիւտավէնտիկեար» կազէթասընընը հաղիգաթատն ուզագ օլան պագը պէյանաթընը իրայէ իթմիշ իտի։ Օլ վագթ, Բազար Քէօյ գազասը էսպագ գայմագամլարընա աթֆէն պագը իֆատաթտա պուլընճաճաղըմզը տա իլալէ իթտիկիմզտէ, գայմագամը լահրզը միւսթէնա թուտմագ իսթէմիշ իտի։ զիրա, տահա մուամիլէյհին իտարէսի հագգընտա սարիհ պիր ֆիքր վէ քէնտիմզէճ զանտաթ հասրլ իտէմէմիշ իտի։ Անճագ, սէպէպլէր օրթատան զալտրրրլմայընճա միւնազաա վէ միւտարէպէնին մուգաթէլէյէ մուճճէրը օլաճաղընը տա իյմա իմմիշ իտի։ Կէչէն հաֆթա տա իւսթ իւսթէ պիրի Օրթաքէօյիւ, սիկէրի Զէնկիլէրլի իքի կէնճլէրին ֆէնա սուրէթտէ տաղ եօլրն. տա էօտիւրիւտիքլերի վէ թապիպ բաբօրլարընա պաղընճա ատէթա վանէյէթ իճրա օլընտրզը մէյտանտա իքէն, մահալի գայմագամընն պի ֆիւթուր պուլրնմասը հէր հալտէ իտարէսիզլիկնէ, հաթթա սուի իտարէսինէ չէքք ու չիւսթէ պըրագմայօր։

Զէնկիլէր վէ Օրթաքէօյ մուխթար վէ միւթէպէրանը վիլայէթէ միւրաճաաթ իչէն Պրուսայա կէլմիշլեր տիր։ Պրուսա առաջնորդը Տ. Սահակ Ծ. վարդապետ տախի պու պապտէ վալի վէքիլինէ կիւտէրէք վագը օլան ահվալը միւէսսիֆլէյէ գարշը կէրէք մահալլինճէ վէ կէրէք մէրքեճճէ թէտապրի լազըմէ իթթիխաղ իտիլմէտիկինէն նաչի թէկսիֆ պէյան իմմիշ տիր։ Վալի վէքիլի պէյ հէման ժանտարմա գօմանտանընա էվամիրը rեսմիյէ իթա իտէրէք, լիւզումը մզգտարընտա Բազար քէօյէ ժանտարմա սէվկիի թավսիյէ պույուրմշլար իսէ տէ, մէսմուաթընզա հազարէն ժանտարմա նէֆէրաթընն ատէմ քիֆայէթինէն պանալա չարէսազ օլմագտա ըզնարը ճզ իմմէքտէ տիր։

Ժանտարմա թէնսիգաթընն իլք կիւնլերինտէ օ տայիրէտէ կէօրտիւկիմզ նիգամ վէ ինթիզամընտան նաչի իֆթիխար իմմէքտէ իտիք, տէմէք քի, զէմանը մուվազգաթ իչիւն պիր սիւս իմիշ։

Կէլէլիմ Բազար քէօյ գայմագամընն մէսէլէքնէ, թէնգիտ վէ մուախէզէյէ հաճէթ եօզ տր, զիրա չախսէն գայմագամ պէյ էֆէնտի, նազիք վէ էտիպ պիր զաթ օլապիլիր։ Իչիթիկիմզէ կէօրէ, քէնտիսի մէքթէպլի իմի, կէնճ վէ չիք, հաթթա մայէթ մէմուրլրընընա պուլընարագ կէօյա թէճրիպէպ տէ կէօրմիշ օլաճագ տր։ Լաքին, իտարէսի իչիւն խօշնուտ օլան գալմամշ տր, վէ տէյօրլար քի՝ իտարէսիզլիյի վէ հիւանը նիկէթտէ պուլընամասրը իչիւն կէլտիյի կիւնտէն պէրու գավկա, նիգա վէ տարպ իլէ զաթլ էքսիք տէյիլ վէ տահա կիւն պէ կիւն՝ պէյ էֆէնտի մագամընտա գալը իսէ, ֆէնալըզլար թէքքսսիւբ իտէճէք տիր։

Մէսէլա, մէքթէպը ալիտէն մէէդուն օլանլարը՝ պիր վիլայէթէ, եախսօտ պիր լիվայա մայէթ մէմուրը նամզյա կէօնտէրիրլեր։ Պաղէն, վրայէթին վալիսի եախսօտ լիվանընն միւթասարրֆը տա՝ օ մէվզգյա ֆէվզվէ գանուն թարգտէն ուչարագ, կէլմիշ գօնմզլ կիպի օլուրսա, մայէթ մէմուրընընն ալտանը թէրպիյէի իտարէյէ օնա կէօրէ օլուր. հալպուքի, մէմուրընն՝ կէօրտիւլի ումուրա վէ իպրազ էյլէտիկի իպիտտրա պագրլամազ. միւտտէթ հիսապ օլընը, կիւն կէյէր իսէ, եա գայմագամ վէքեալէթինէ վէ եախսօտ գայմագամլըղա քէսպը լյագաթ իմմիշ օլուր։ Իչթէ, պու մայէթ մէմուրլարը տը քի, գայմագամլըղա կիւտէրլեր վէ տահա մուխթարլարրն, նահիյէ միւտիրլերինին իյֆա իթթիրլերի վազիֆէլերինի պիւէ բրաթիգ օլարագ պիւմէզլեր, լաքին, բէսմէն պիւթիւն գազայը իտարէ իտէճէքլեր տիր։ Միւսթէսնալարա էնտէր թէսաուիֆ իտիլեր, քի հագգը իլէ վազիֆէ պիւմէզլեր, լաքին էօթէտ իտարէսիզլերին առէտի էբէյիճէ եէքիւն թէչքի իտէր։ Շիմտի, պու սուրէթլէ, մէքթէպլիի մի՞ եօգսա թէճրիպէպտտ օլանը մի՞ թէրճին իթմէք լազըմ տր։ Հէր հալտէ մէքթէպլի օլաճագ իսէ, եօյլէ իսէ ճիտտի սուրէթտ թէճրիպէպ էյօրմէք իպրէ վարթալար իթթիսազ իթմէլի տիր։ Եօգսա հէմ իտարէսիզլիք վէ հէմ տէ նիյէթտէքի չարբըզլըգ պիր եէրտէ իճթիմա իտէրլրսէ, տրթզ օնտան չէրտէն պաշգա չէյ պէքլէնիլիմէզ։

Պրուսա 1912 օգոստ. 22 ԴԱՍՏ

ԿԻԼԻԿԻԱ ՖԱՃԻԱՍԸ ԽԱԹԸՐԷԼԷՐԻ

Ասյօղրու գրբքալընճան եէրեէ օլարագ գուրբուլան եէկեանճ չօճուղրն, գրբքալտան սօնրա բապիի եօլիւմի։ Ճենազէյի ճէք տուլ գասրնլար էրտաֆլամըզլար տր։

(Ցակոբ Թերզեանընն պու կիւնլէրտէ նէյր Թոխիի ԿԻԼԻԿԻՈՑ ԱՂԷՏՐ նամ քիթապրնտան։)

Տիկէր պիր նօգթա տահա վար տր քի, օ տախի ճալիպը տզգաթ տր։ Բազար քէօյ հիւքիւմէթինի թէչքիլ իտէն պաշլըճա մէմուրլարտա հիւանի իմթիզաճ գալմամշ տր։ Մէսէլա հաքիմ՝ գայմագամ իլէ կէրկին, մուսթանթրզ՝ միւտտաիի ումումի մուավինի իլէ վէ տիկէր մէմուրլին պիրիպիրինէ նիպպէթ հալտէ պուլունյօրլար իմիշ։ Եկէր պու ճիւէնթ տօղրու իսէ, զաթէն օրանընն հիւքիւմէթ մէմուրլարընն զալտրրլմասը լազըմ կէլիր։ Վա՛յ հալինէ ասհապը մէսալինին, հանկը թարաֆա միւրաճաաթ վէ իշինին թէսվիյէսինի թալէպ իթթին։

Հիւքիւմէթը մէրքէզիյէնին՝ տրգաթլարը պու ճիհէթէ թէվէճճիհ իտէճէք զէման տահա հուլուլ իթմէմիշ մի՞ տիր ահէպա։ Եօգսա, տրգաթլար պիր ազ թաթիլէ մի՞ օղրամըշլար տր։

Շու պէյանաթտան սօնրա, պիր գաչ սաթը միւթալէթտա պուլընճաճաղը։ Պիզ չօգ տէֆա, մէմուր թային օլընըզընտա, կէօրմիշիզ քի, մէքթէպլիլեր թէրճին իտիլմէքտէ տիրլեր։ Պունա իթիրազ իտիլէմէզ, զիրա, մէքթէպլի օլանընն վուգուֆը չօգ օլուր վէ իդթիսարըլա տահա վյասէ մէմուրիյէթէ չաչէթ տիր։ Անճագ, հիչ պիր մէքթէպլինին՝ քի ազ չօգ թէճրիպէպ կէօրմէմիշ, իտարէ իթմէք ուսուլլերինտէ բրաթիգ կէօրմէմիշ պիր, իշղալ իթտիյի մագամընն իշլերինի հէրճ ու մէրճ իթմէտիյինի կէօրմէտիք։

ՄԻԽԱԼԸՃՍԱ ՊԻՐ ՎԱԳԱԱ

—ooo—

Միխալըճ էհալիսի իլէ եէրաֆտան Ղալիպ բաշա միանէլէրինտէ պիր գաչ սէնէտէն պէրու զասպ օլընան մէրա մունազասը հատիս օլմագտա իտի, պու խուսուստա էսպագ մեճլիսի մէպուսանճա վերիլէն պիր գարար իլէզերինէ Ղալիպ բաշանընն եէտիտտէ պուլընան սէնէտ Ինգանինին խիլաֆը զանուն իսթիհսալ իտիլմիշ օլաղը իչիւն պու խուսուստա Ղալիպ բաշանընն մահֆէմէյէ միւրաճաաթտա մուխթար օլարընընա տայիր օլուպ, խիլաֆընտա պիր մուամէլէ եաքամայաղընա տայիր տէ թէնպիհաթ իճրա օլընմըզ իտի. հալպուքի մեճլիսին ֆէսխիյէ, մեճլիսի մեճքուխընն տիկէր պիր գարարլյա միւնազասը մէրանընն Ղալիպ բաշայա վերիլմէսինէ զրամ իտիլմիշ, վէ պեօյլէ խիլաֆը զանուն պիր հիւքմ իլէ հուզուզը մէշրուասընը բայմամ իթմէկէ ազմ իտէն Միխալըճ էհալիսի ումումին զրամ իտէրէք պիր ճէմի զաֆիր հիւքիւմէթի մահալիյէյէ կիտէրէք միւրաճաաթտա պուլընմըշլար, վէ սաղրզ մեճլիսը մէստուտրն գարար մուրազընը բրօթէսթօ իթմէք սուրէթիյլէ հուզուզը մաղտուպէյէրինին քէնտիլերինէ իյատէ խիլմէսի թալէպինտէ պուլընմըշլար տր. պունէն իւզերինէ մահալի գայմագամլյա պէյէտէյէ բիյատէթի թարֆընտան մագամընա միւրաճաաթ իտիլէճէյի պիտիրիմիզ վէ էհալինին տաղընմասընը ըլճա իթմիշլեր տիր, պու բեճա իզերինէ պիր գաչ կիւն իչիւն էհալինին զրամ վէ խէլէճանը թէսքին իտիլմիշ տիր։

— 4 — ՆԱՊՕԼԵՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

Թէլէֆլէ՛ր. քիւրրէյի զէմինտէ պու իքի տէվլէթի .սըղտրրաճաղ գատար արազի՞ մի եօգ, եախսօտ թէրաֆէյնտէն խալխանէ միւրատ օլունտուղու հալտէ սուրհա վասիթա օլաճագ էսպագ վէ վէսայիլին իսթիհսալինէ ինսանլարտա ազը՛լ մը եօգ. իչթէ պէն քէնտի թարաֆըմտան վաճիպէյի մուզատտէսէի զիմմէթիմի էտա իտուպ, խալխանէ ըղնար էյլէտիյիմ պու միւվէտտէթին նէզտը հայմէթ ֆմէապլերինտէ տախի չայեանը թաղտիր օլաճաղը մէմուլու էղլէպիմ տիր»։

Նաբօլէոնուն պու ասարը խալխէթ վէ միւվէտտէթինէ Ինկիլիզ դրալը ճօրճ պիզզաթ ճէվապ վերմէյէ տասխի թէնէզզիւլ իթմէյիպ, ֆագաթ ան իքի կիւն սոնրա Ինկիլիզ վիւքէլասընընն, Ֆրանսա Խարիճյէ նազրը Թալլեբրանա եազտրգլարը չու պարիա վէ մանասզ ճէվապտամէ հուզուրու իմբէրաթորիյէ թագտիմ գըլընտը։

«Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ բէխ օլան զաթը, մանը հալին իքիսի թարիխի իլէ թահրիր էյլէտիյի նամէյը բէսմի, մանզուրու գրալի օլմուշ տր։ Միւսալէհէ մատտէյը խայրիյէսինին մուհասէնաթընը կէրէք թէպաալերինէ վէ կէրէք պիւթիւն ճիհանէ իպրազ իթմէք զաթը հայմէթ մուապլերինին ագտէմը ամալի օլուպ, պունա հէր ան պիր վազթը ֆըրսաթ կէօզեթմէքտէ տիր։ Հաթտա պու միւսալհէ էվրօբանընն էմնիյէթի, վէ մէնաֆիի տայիմիյէսինէ մուվաֆֆզ պիր սիւրէթտէ օլմալը տր. իմտի պու մագսէտէ, միւճէրրետ էվրօբանընն ասայիշ վէ էմնիյէթինը մուճիպ, վէ կէչէնտէ կիրիֆթար օլտուղու ագաթ վէ պէրիյէլերէն ազատէ օլաճագ սիւրէթտէ պիր հիւանիւ թէտպիր իլէ վալ օլունապիլէճէյինէն, պու հալէ նազարէն Դրալ հազրէթլերի սուլհ թէքլիֆինէ խօտ սէրանէ պիր ճէվապ վերէմէյիպ, մահրէմ վէ միւթթէֆիգի պու-

ԱԼԹԸՆՃԸ ՔԻԹԱՊ

ԻՄԲԵՐԱԹՕՐԼՕԳ ՏԷՎՐԻՆՏԷՆ
ԹԻԼՍԻԹ ՄԻԻՍԱԼԷՀԷՍԻ ՏԷՎՐԻՆԷ ԳԱՏԱՐ

—o—

ՊԻՐԻՆՃԻ ՓԱՍԼ

1805

1. ՆԱՊՕԼԵՕՆ պէօյիւք վէ քիչիւք իւչ պէն զրթա կէմի վէ եիւզ էլի պէն միւնթէխապ ասքերլէ ճիհանընն իքի մուազզամ միլլէթինի պիրի պիրինէ չաթըշարմազտան էվվէլ, կէրէք էվրօբա մուվաճէհէսինտէ թէպրիյէի զիմմէթ իթմէք, կէրէ պու տէհլիքէլի ճէնկին մէսուլիյէթինի Ինկիլիզ հիւքիւմէթինտէ պըրագմազ վէ կէրէք եաբընը Վիւքէլանընն թարիք վէ թէէվիզի իլէ խուսուսէթէ գալզըմզ գրյաս իթարկի էհալիի Ինկիլթերրանընն էֆքէարը սահիհսինի աղնամազ իւզրե, էվվէլ պէ էվվէլ սուլհ վէ մուվէտտէթը միլլէթէնը մյուսթէլզիմ օլաճագ սիւրէթտէ, Ինկիլթերրա գրալը ճօրճ հազրէթլերինէ չու վէհհ իլէ պիր զրթա նամէի ըէսմի եազրզ 1805 սէնէսի քեանունու սանի 2 սի թարիխի իլէ Լօնտրա ճանիպինէ իրսալ էյլէտի։

Նաբօլէոնուն Բարիստէ վէ Միլանտա, իմբէրաթոր վէ գրալ թաճլարընը կիյինիպ, թէքրար Բարիսէ ավտէթ իթմէսի 1805 սէնէսի թեմմուզ այընտա վագի օլտուղունտան, պիզզէր տախի Նաբօլէոնուն զաթընա մախսուս օլան պու հիւքեայէյի սըրասը իլէ նազլ իտուպ, եէնէ օ

ԱՌՈՒՍՏԱՅԻ ԳՐԱՏՈՒՆ ԵՎ ԱՌՈՒՍՏԱՅԻ ԳՐԱՏՈՒՆ

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՏԱԽԻԼԻԷ։ տարիէսնտէ սիւն Հարայիէ, Մայիսէ, Պարիսէ, Եվգաֆ վէ Տախիլիէ Նազարլարընտան միւրէքքէպ օյմագ իւզրէ պիր Էնֆիւմէնը վիւքէյա Թէչէքքիւ իտէրէք, պաղր Եվրագրն Թէտգիգաթրյա մէշղուլ օլմուշլար որը. իշտիրիրկինէ նազարէն պէօյիւք պիր եէքիւն թէչքիլ իտէն պու Եվրագրն իքնայր թէտգիգաթը զրմիրնտա մէզքիւր Էնֆիւմէն պիր միւտտէթ հաֆթատա իքի կիւն իհթիմա իտէճէք տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒԹԸ Շարգի ասվալնին իսլահրյա լայմ կէյէն Թէրադգրնն հուսուլի զրմիրնտա Տախիլիէ նէգարէթնտէ դայէմէ ոլընան մուֆասսալ պիր լայհոյը գանունիէ Թէտգիգ օյունմագ իւզրէ Շուրայը Տէվլէթէ հէվալէ օյունմըշ տրրա ալընան մայիւմաթա նազարէն պու լայհա մէզքիւր հէվալինին իսլահաթնա տայիր մուհիմ վէ էասի մասալէրի շամիլ օյուպ, Շուրայը Տէվլէթէ սէրիան թէտգիգ օյունարագ, Մէճլիսը Վիւքէյայա կէօնտէրիլէճէք տիր։

ՍՈՒՀԱ ՎԷ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ.— Մէվսուկ պիր մէնպասան ալընան մայիւմաթա նազարէն, Զուիցէրիատա իֆրա իտիլէն մուխասէրաթ էասրնա տայիր կազէթալարին եարարգլարը պիւթիւն թախմինլէր եանլըշ տրը, յինքի մուրախասյար միյանընտա ճէրէյան իտէն ավալէ տայիր իքի տլեգատար հիւքիւմէթլէր թարաֆընտան ճիտտի պիր սիւքիւթ իհթիյար իտիլմէքտէ տիր։ Միւղաքէրաթըն եագընտա խիթամ պուլաճաղը յայիալարընա բաղմէն, Թիւրք վէ Իթալեան յարթլարը եէքտիկէրինէ քեամիլէն մուարզ պուլընմագտա օյուպ, միւղաքէրաթըն նէթիճէսինէ պէտպինանէ նազարլա պապրլայիլիր։

Սուն միւղաքէրաթընա իֆրայը թէէսիր իհմէք իւզրէ Իթալեան սէֆիրլէրինին Ստալար տէնիզինտէ նիւմայիւշէր եաբաճաղընը եազմշ իտիք. ֆիլվաղը տիւն մէրճինէ վարիտ օյան պիր Թէչլիկրաֆտան պիր չօգ Իթալեան հարպ սէֆինէլէրի թարաֆընտան Գուշ ատասը էօնինտէ Թօրլար աթրմըշ օյտուղը անլայշըմշ տրը, խասարաթ օյուպ օյմաղը ղէնուզ մայիւմ տէյիլ տիր։ Իդմիր սահիլինտէ պիր նօգթայա գարշը պիր պօնպարտրման օյտուղը շայիաը տա չըգմշ տրը։

ՏԱՆԻԼԻԷԼԷ նազրը Ալի Տանիշ պէյէ Սատարէթ միւսթէշարը Ասիլ պէյ տիւն Սատարազատ բաչանըն գանաղընա կիտէրէք մէսայիւք ճարիէ հագզընտա միւղաքէրաթտա պուլընմըշլար որը։

ՊԷՕԳԻՒԻՔ Բիզա Թէվֆիգ իլէ Թէվֆիգ Ֆիքրէթի պէյլէր հիւքիւմէթի հազրէրնին այան ազալրընա նասպ վէ Թային իհթիրմէք թէչէպպիւսինտէ պուլընտրընը «Իգամատ» եազրյոր։

ՊՐԻՒՔՍԷԼ սէֆիրի Ապիւլհագ Համիտ պէյին իհրայի թէգայիւտի իլէ եէրինէ Համդուրկ պաշ չէնպէնտէրի Մուսթաֆա Ըֆիգ պէյին Թայինի միւթէասվէր տիր։

Աթինա սէֆիրի Մուխթար պէյին եէրինէ Զէյթինէ սէֆիրի էսպապը Սատրէստին պէյին Թայինի մուգարրէր տիր։

ՎԱԼԻԼԻԹՐԷՐ.— Դասթէմունի վալիսի Էմին պէյին կէրիյէ տավէթի իլէ մէզքիւր վիլայէթ Պէյօղլու միւթէսարրֆը Մէհմէտ Կալիպ պէյին Թայինի թէգարրուր իտէրէք քէնֆիյէթ Զաթը Շահանէյէ արզ օլընմըշ տրը։

∴ Մուսուլ վալիսի էկրիյէ տավէթ իտիլերէք եէրինէ տիկէր պիր զաթն Թային ալընմազը մէվսուզէն խապէր ալընմըշ տրը։

∴ Սկանիկ վալի վէքեալէթինէ Թային իտիլմիշ օլան միրիվա Ֆէրիտ բաշա տիւն Տախիլիէ նէզարէթինէ կիտէրէք Տանիշ պէյ իլէ կէօրիշմիշ վէ Թալիմաթը լազմէյի ալմըշ տրը։ Միւշարիւյէ պիր իքի կիւնէ գատար Սէլանիկէ կիտէճէք տիր։

∴ Գոսովա վալիսի Կալիպ բաշա տիւնքի Սէլանիկ Թրէնի իլէ չէհրիմիզէ միւվասալէթ իհմիշ տիր։

∴ Լազիսթան սանճաղը միւթէսարրֆիլընա մուհաճիրիյն գոմիսիոնը բէիսի Զիյա պէյ վէ Թէքիրտաղ միւթէսարրֆիլընա Տէմէլ Ադաճ միւթէսարրֆը սապրգը Բէֆէթ պէյ Թային իտիլմիշլէր տիր։

ՊԵԵ ՕՂԼՈՒ միւթէսարրֆիլընա Խարիճէյէ նէզարէթի սապրգ միւթէշար մուավինի Իհսան պէյին Թայինի գարարլաշարրրարագ քէյֆիյէթ Զաթը Շահանէյէ արզ օլընմըշ տրը։

ԹԱՐԱՖԸ Շէհրիյարիէն սէր գարին Խալիտ Խուրշիտ պէյ տիւն Սատրազամ բաչանըն գանաղընա իրամ զրընագագ իսթիֆարը խաթր պուլրրմըշ տրը։

∴ Սատրազամ բաչանըն բահանթսրզրը խաթիֆ պիր նէզէնէն իպաբէթ օլուպ քեամիլէն միւպէտտէլը ալիյէթ օլմուշ տրը։

ՊԱՔՐԱՄ միւնասիպէթիյլ ալիվը Շահանէյէ նաիլ օլաճաղարը ատտի 300 քիլի տիր, պունլար Սթանպոլ, Ատանա վէ Քէրք Տիմանը Էօրֆիլէրինէ մահքիամ իտիլէնլէրին պիր զրամ տրը։

ՊՈՒ բէնճէնպահի կէնէսի այ կէօրիւլմէտիկի թազտիրատ ճուտա կիւնի պայրամ օլաճաղընա տայիր Սթանպոլ գասրլըզընը իլամը Զաթը Շահանէյէ արզ օլունմագ իւզրէ Շեյխիւլիսլամլըգ մագամընտան պա Թէգքէրէ Սատարէթ կէօնտէրիլմիշ տիր։

ՕՍՄ. Պանգաղանը ախիրէն բիյացյա չըգարտրը խազինէ թահվիլաթը Բարիզէ գօլայըգլա սաթըլմագտա տրը։

ԻԹԹԻՀԱՏ ճէմիյէթի գոնկրէսի միւզաքէրաթընա տիւն տախի տեվամ օլընրպ գոմիթէէնին սիյասի ֆըրգա հալինէ իհթարընա տայիր էլան պիր դարար վէրիլէմէմիշ տիր։

ԱՎՍԹՐԻԱ ռէֆիրի Մարքի Բալավիչինի եարընն Վիէննայա կիտիպ 15-20 կիւն զատար գալաճագ տրը։

ԳՐՈՒԻԲ ֆապրիգասընտա թէպզիգաթ իտրա իչիւն Թօքը տարիսի ֆէն չիպէսի զապրթանըյա Իմալաթը Հարպկէ ֆէն մէմուրլարընտան տիկէր պիր զաթտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիոն մէզքիւր ֆապրիգայա կէօնտէրիլէճէք տիր։

ՊԷՐԼԻՆՏԷՆ իչար օլընտրընա կէօրէ, Թօքատան չարգ խալլարը սաթըն ալմագ իւզրէ Պէրլինտէ պէպիւք պիր չիրքէթ թէէսիս օլընմըշ տրը։

ՊԱՀՐԻԹԷ նազրընընն Պայրամտան սոնրա խիթիֆաընը վերիպ Էվրօպայա պիր սէյահաթ իտէճէյինի պիր Ռումկազեթաը եազըյոր։

ՍՕՖԻԱՏԱ կէլէճէք հաֆթա Պուլկար բէիսլէրի պիր իհթիմա ադա իլէ սարրրֆը Մէհմէտ Կալիպ պէյին Թայինի թէգարրուր իտէրէք քէնֆիյէթ Զաթը Շահանէյէ արզ օլընմըշ տրը։

∴ Մուսուլ վալիսի էկրիյէ տավէթ իտիլերէք եէրինէ տիկէր պիր զաթն Թային ալընմազը մէվսուզէն խապէր ալընմըշ տրը։

∴ Սկանիկ վալի վէքեալէթինէ Թային իտիլմիշ օլան միրիվա Ֆէրիտ բաշա տիւն Տախիլիէ նէզարէթինէ կիտէրէք Տանիշ պէյ իլէ կէօրիշմիշ վէ Թալիմաթը լազմէյի ալմըշ տրը։ Միւշարիւյէ պիր իքի կիւնէ գատար Սէլանիկէ կիտէճէք տիր։

∴ Գոսովա վալիսի Կալիպ բաշա տիւնքի Սէլանիկ Թրէնի իլէ չէհրիմիզէ միւվասալէթ իհմիշ տիր։

∴ Լազիսթան սանճաղը միւթէսարրֆիլընը մուհաճիրիյն գոմիսիոնը բէիսի Զիյա պէյ վէ Թէքիրտաղ միւթէսարրֆիլընա Տէմէլ Ադաճ միւթէսարրֆը սապրգը Բէֆէթ պէյ Թային իտիլմիշլէր տիր։

ՊԵԵ ՕՂԼՈՒ միւթէսարրֆիլընա Խարիճէյէ նէզարէթի սապրգ միւթէշար մուավինի Իհսան պէյին Թայինի գարարլաշարրրարագ քէյֆիյէթ Զաթը Շահանէյէ արզ օլընմըշ տրը։

ԹԱՐԱՖԸ Շէհրիյարիէն սէր գարին Խալիտ Խուրշիտ պէյ տիւն Սատրազամ բաչանըն գանաղընա իրամ զրընագագ իսթիֆարը խաթր պուլրրմըշ տրը։

∴ Սատրազամ բաչանըն բահանթսրզրը խաթիֆ պիր նէզէնէն իպաբէթ օլուպ քեամիլէն միւպէտտէլը ալիյէթ օլմուշ տրը։

ՊԱՔՐԱՄ միւնասիպէթիյլ ալիվը Շահանէյէ նաիլ օլաճաղարը ատտի 300 քիլի տիր, պունլար Սթանպոլ, Ատանա վէ Քէրք Տիմանը Էօրֆիլէրինէ մահքիամ իտիլէնլէրին պիր զրամ տրը։

ՊՈՒ բէնճէնպահի կէնէսի այ կէօրիւլմէտիկի թազտիրատ ճուտա կիւնի պայրամ օլաճաղընա տայիր Սթանպոլ գասրլըզընը իլամը Զաթը Շահանէյէ արզ օլունմագ իւզրէ Շեյխիւլիսլամլըգ մագամընտան պա Թէգքէրէ Սատարէթ կէօնտէրիլմիշ տիր։

ՕՍՄ. Պանգաղանը ախիրէն բիյացյա չըգարտրը խազինէ թահվիլաթը Բարիզէ գօլայըգլա սաթըլմագտա տրը։

ԻԹԹԻՀԱՏ ճէմիյէթի գոնկրէսի միւզաքէրաթընա տիւն տախի տեվամ օլընրպ գոմիթէէնին սիյասի ֆըրգա հալինէ իհթարընա տայիր էլան պիր դարար վէրիլէմէմիշ տիր։

ԱՎՍԹՐԻԱ ռէֆիրի Մարքի Բալավիչինի եարընն Վիէննայա կիտիպ 15-20 կիւն զատար գալաճագ տրը։

ԳՐՈՒԻԲ ֆապրիգասընտա թէպզիգաթ իտրա իչիւն Թօքը տարիսի ֆէն չիպէսի զապրթանըյա Իմալաթը Հարպկէ ֆէն մէմուրլարընտան տիկէր պիր զաթտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիոն մէզքիւր ֆապրիգայա կէօնտէրիլէճէք տիր։

ՊԷՐԼԻՆՏԷՆ իչար օլընտրընա կէօրէ, Թօքատան չարգ խալլարը սաթըն ալմագ իւզրէ Պէրլինտէ պէպիւք պիր չիրքէթ թէէսիս օլընմըշ տրը։

ՊԱՀՐԻԹԷ նազրընընն Պայրամտան սոնրա խիթիֆաընը վերիպ Էվրօպայա պիր սէյահաթ իտէճէյինի պիր Ռումկազեթաը եազըյոր։

ՍՕՖԻԱՏԱ կէլէճէք հաֆթա Պուլկար բէիսլէրի պիր իհթիմա ադա իլէ իլէրուտէ Թիւրքիայա գարշը նէ եաբաճագլարընա տայիր իտիքի միւզաքէրաթտա պուլունանագլար տրը։

ՊՈՒԿԱՐ էկզարքը Գօշանա հասանէսինէ տայիր տիւն Այիյէ նէզարէթինէ պիր թայրիր վէրմիշ վէ մէմուրիյինին մէսուլիյէթինի տէրմէյայա թէյլէ օլանլարին այիլէրինէ թազմնաթ իհասրնը վէ մրթէճասրրլարին թէճզիյէսինի թալեպ իհմիշ տիր։

ԹԷՒՖԻՊ.— Կէօյա Պրուսա բէտիֆ զըթաաթը ասքէրիյէսի միյանընտա պիր ըսեան զուհուր իհթիկինէ տակր տէվէրան իտէն չայայը մէրճիի ասիտինէն ալընան մայիւմաթա իսթինասէն սուրէթը գաթիյէ վէ բէմմիէսէ Օսմ. Ամանը Թէքզիպ իտիյոր։

ՍԸՐԳԻՍԹԱՆ ռէֆիրի Մ. Նէնատովիչ տիւն Պաղ Ալիյէ կիտէրէք Խարիճիյէ նազրը Նորատունկեան էֆ. իլէ կէօրիւշմիշ վէ Սէլանիկ լիմանընա վիրուա իհմիշ օլան Սըրպսիթան մուհիմաթը հարպիյէսինին Սէլանիկ Թարիգի իլէ Սըրպսիթանա իմբարընա հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ միւասատ իհասը թալէպինէ պուլընմըշ տրը։ Նորատունկեան էֆ. քէյֆիյէթին մէճլիսը վիւքէյատա պիհթէադ պիր գարարա իպթիրան իտէպիյէճէյինի սէֆիրէ պէյան էյլէմիշ տիր։

ԹԻՒՐԳԻՒ - ՊՈՒԿԱՐԻՍԹԱՆ.— Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին պաղը Պուլկար նասիոնալիսթլէրինին գօրարտրգարը եագկարալար իւզրինէ հիւքիւմէթը Օսմանլիյէյ զարը իլանը հարպտա վէ եահսատ իսթիֆատա ուրպէսթ զալաճաղը հագզընտա չայիալար տէվէրան իհմէքտէ օլմասընա բաղմէն, տլուն Պուլկարիսթանը Տէրասատէթ սէֆիրի Մ. Սարաֆօֆ Պաղր Ալիսէ Խարիճիյէ նազրը Նորատունկեան էֆ. իլէ միւազաթ իտէրէք պու չայիալարին հայիղի էհէմմիյէթ օլմասընը, Պուլկարիսթան հիւքիւմէթը հազրէսինին տէվլէթը Օսմանլիյէ իլէ միւնասէպաթը հասէնէ իտատէսինէ մասարուֆ օլան մէսելէքինտէ քէմալը սէպարա տեվամ իտէճէկի հագզընտա Մէէմնաթ իհա էյլէմիշ տիր։

∴ Անվալան Էնտիէսվէր պիր սաֆհայա տախլի օլմագտա պուլընտրընը Սոֆիատան Բայիրլօսթ կազէթասընա իշար իտիլիյոր։ Էհալի հիւքիւմէթի հարպա թէչվիգ վէ Թահրիք էյլէմէքտէ տիր։ Մէհհաֆիլի այտէսինտէ սէյլէնտիկինէ կէօրէ գոնթ Պէրխթօլտն թէչքիֆի բէք կէճ սաորը օլմըշ տրը։ Մ. Կէշօֆ զապնէսինին հարպա թէչպպիւս էհմմիյէճէկի մուհագագ իսէ տէ, միւշարիյէյ մէճպուրէն մագամը իպթիտարը թէրք իհթիրկի թագարրտէ սուլ վէ միւռալէմէթ վէխիմ սուրէթտէ թահրը թէհտիտ զալաճագ տրը։

∴ Բէթէրպուրկտան Պէրլինէր թահկիպաթ կազէթասընա իշար իտիլիյոր։ «Պուլկար Սօպարնիյէ մէճլիսի բէյիսի տօգթ. Տանէֆ ախիրէն պիր կազէթաճրյա՝ Թիւրքիա իլէ Պուլկարիսթան արասընա պիր հարպ զուհուրը զայրը գապրի իհթիմալ օլաճագընը սէօյլէմիշ իտի։ Տօգթ. Տանէֆին պու սէօզիւ Ռուսիա մէհհաֆիլի բէտմիյէսինտէ պէօյիւք պիր ինթիբալ վէ ատէմը խօշնուտի թէվլիտ իմմիշ տիր։ Պու մինասէպէթէ տէ Ռուսիանըն մագսատ՝ Պալգանլարտա սուլ վէ միւսալէմէթին տեվամը օլարը թէքրար իտիլմէքտէ տիր։ Շայէտ Պուլկարիսթան հագիգաթէն հարպ թէչէպպիւսինտէ զամն իտէրիմ պիւթիւն ճիհան չահատէթ իտէպիլիր, վէ ճէնկտէն զօրգաճագ պիր մուխթաթա տախի կէօրէմէմ, վագտա միւռալէէ մատէյի խայրիյէսի էմէլը տէրուունմ տիր, անճագ մուհարէպէ տախի տայիմա չէրէֆ ու իդպալիմէ բէկպէր օլմուշ որը։ Իյնէ ճիհանէ սուլ վէ ասայիշ պախշ իհմէք մահզուզիյէթինի սիզլէրէ թէրք իտուպ, ումարում քի պու գայրը սիզլէր տախի էվլատլարընըզա պէրգամագզընը։ Աթէյը նէֆճանիյէթին իսքանրնա վէ ազլ ու ինսանիյէթ ըզնարընա պունատան մէ'սուտ պիր վագթը ֆըրսաթ օլապիլի՞ր մի, վէ պու ֆըրսաթ ֆէվթ օլուրգտա մուհարէպէնին քէչքէ կէլէպիլի՞ր մի աճապ։ Օն սէնէ զարֆընտա Ինկիլիզ տէվլէթի, Էվրօպատան պէօյիւք մէմալիքէ, վէ հատտ ու հիսապա կէլմէզ սէրվէթ վէ մէմուրիյէթէ վասլ օլմուշ տրը, մուհարէպէ իլէ նէյէ՞ տէսթրէս օլապիլէճէք։ Պէրրիյէ տէվլէթլէրինին պիր իքսինի ալէյհիմիզէ գրյա՞մ մը իհթարէճէք, անճագ պէրրիյէ տէվլէթլէրինին էքսէրիյէթի եէրլէրինտէ բահաթ տուրաճագ տրրար, վէ պէօյլէ պիր զըյրմտա Ֆրանսանըն պէրրիյէճէ զալէպյի նուֆուզու էվճը ալայէ վասլ օլաճագ տրը։ Տախիլի Ֆրանսատա իսթիլա՞լ մը զուհուր իհթարէճէք, չիմտիքի վագթ էսկի վագրթա գրյաս օլունմագ։ Վարիտաթը խազինէմիզէ սէքթէ՞ մի վէրէճէք։ զըրսաթ վէ մահսուլ իւզրինէ պինա օլունան պիր վարիտաթ հիչ պիր վագթ ֆէնա պուլմագ։ Ֆրանսանըն ատալարընը մը ալաճագ։ պունլար Ֆրանսանա միհիմմ պիր շեյ տէյիլ տիր։ վէ տուր պագալմ սիզլէր քէնտի ատալարընըզըն մուհաֆզաաընա գատը օլագիլէճէ՞քմիսինիզ։ Էօյլէ իսէ Ինկիլիզ տէվլէթի պիրա սէպէպ վէ պիրա մագսատ պիր ճէ՞նկ մի իհմէք իսթէյօր, եա պու գանլա՞ր եա պու

վագրթլարտա զուհուրա կէլէն կէրէք Ինկիլիթէրրա սէֆէրի թէտարիքաթընը վէ կէրէք վուգուաթը սայիրէյի Եվրօպայը կէրիտէ պըրագմըշ օլուուզումուզտան, անլէրի տախի պու ֆալտա նազլ իհմէյէ պայլայաճաղը։ Պու իքի մատտէյի այրը այրը նազլ իհմէմէզին սէպէպէ, կէրէք պիրի պիրինէ գարբչտրրմամագ վէ կէրէք արալրգ արալրգ պիրինի պրրագրգ օ պիրինի պայլամամագ իչիւնտիւր, անճագ պու իքի վուգուաթրն այ վէ կիւնէյրի եանլարը պայրնտա զիքր օլունմուշ օլարուզունտան, օգույանլար ճիւզեի պիր զահմէթլէ պիր պիրի իլէ գարշըլայտրրապիլիրլէր։

«Միւսիւ պիրատէր»։

(Եվրոբա հիւքմտարլէրի պիր պիրինէ մէքթուպ եազտրգլարը հալտէ, պիր պիրինէ պու պիրատէրլիք իւնվանը գուլլանրրար։)

«Հիքմէթը էսրարը բէպպանիյէ, վէ Ֆրանսըզ միլլէթի, ասքէրի վէ Սէնաթօ մէճլիսինին սէզավարիի բէսէնտա վէ իսթինանը իլէ Ֆրանսա տէվլէթի թախթը հիւքմրանիի ճէիլինէ նասպ գատէմ իհտիյիմատ, ագտէմը միւռաը խալիանէմ միւսալէէ մատտէյի խայրիյէսինի գուվվէտէն ֆիրիլ կէթիրմէք տիր։ Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ միլլէթլէրէ քեաֆֆէլ նուֆուս վէ վարիյէթլէրինի սարֆ իտուպ եիւզլէրճէ սէնէ պիր պիրլէրի իլէ ճէնկ իտէպիլիրլէր։ լաքին պունուն իլէ պու իքի հիւքիւմէթ վաճիպէյի զիմմէթլէրինի էտա իհմիշ օլպիլիրլէ՞ր մի, վէ պիլա մագսատ վէ պէյհուտէ օյարագ տէօքիւլէճէք պունճա գանէն վէ պալը իւզրէլէրինտէ գալմա՞զ մը։ Իմտի պու միւթայաը խայրիյէ իլէ, սուլ թալէպինտէ սիզլէրէ թէգատիւմ իհմէյի նամուսա մուզայիր պիր թէնէզզիւլատտ իտէմէմ։ Հիչ պիր ճէնկ վուգուաթընտան խէվֆ ու

ու ֆիթուր կէթիրմէյէճէյիմէ զամն իտէրիմ պիւթիւն ճիհան չահատէթ իտէպիլիր, վէ ճէնկտէն զօրգաճագ պիր մուխթաթա տախի կէօրէմէմ, վագտա միւռալէէ մատտէյի խայրիյէսի էմէլը տէրուունմ տիր, անճագ մուհարէպէ տախի տայիմա չէրէֆ ու իդպալիմէ բէկպէր օլմուշ որը։ Իյնէ ճիհանէ սուլ վէ ասայիշ պախշ իհմէք մահզուզիյէթինի սիզլէրէ թէրք իտուպ, ումարում քի պու գայրը սիզլէր տախի էվլատլարընըզա պէրգամագզընը։ Աթէյը նէֆճանիյէթին իսքանրնա վէ ազլ ու ինսանիյէթ ըզնարընա պունատան մէ'սուտ պիր վագթը ֆըրսաթ օլապիլի՞ր մի, վէ պու ֆըրսաթ ֆէվթ օլուրգտա մուհարէպէնին քէչքէ կէլէպիլի՞ր մի աճապ։ Օն սէնէ զարֆընտա Ինկիլիզ տէվլէթի, Էվրօպատան պէօյիւք մէմալիքէ, վէ հատտ ու հիսապա կէլմէզ սէրվէթ վէ մէմուրիյէթէ վասլ օլմուշ տրը, մուհարէպէ իլէ նէյէ՞ տէսթրէս օլապիլէճէք։ Պէրրիյէ տէվլէթլէրինին պիր իքսինի ալէյհիմիզէ գրյա՞մ մը իհթարէճէք, անճագ պէրրիյէ տէվլէթլէրինին էքսէրիյէթի եէրլէրինտէ բահաթ տուրաճագ տրրար, վէ պէօյլէ պիր զըյրմտա Ֆրանսանըն պէրրիյէճէ զալէպյի նուֆուզու էվճը ալայէ վասլ օլաճագ տրը։ Տախիլի Ֆրանսատա իսթիլա՞լ մը զուհուր իհթարէճէք, չիմտիքի վագթ էսկի վագրթա գրյաս օլունմագ։ Վարիտաթը խազինէմիզէ սէքթէ՞ մի վէրէճէք։ զըրսաթ վէ մահսուլ իւզրինէ պինա օլունան պիր վարիտաթ հիչ պիր վագթ ֆէնա պուլմագ։ Ֆրանսանըն ատալարընը մը ալաճագ։ պունլար Ֆրանսանա միհիմմ պիր շեյ տէյիլ տիր։ վէ տուր պագալմ սիզլէր քէնտի ատալարընըզըն մուհաֆզաաընա գատը օլագիլէճէ՞քմիսինիզ։ Էօյլէ իսէ Ինկիլիզ տէվլէթի պիրա սէպէպ վէ պիրա մագսատ պիր ճէ՞նկ մի իհմէք իսթէյօր, եա պու գանլա՞ր եա պու

ՆԱՐՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

∴ «Թան» կազէթասընը Բէթրպուրկ մուխպիրինէ։— «Պէլգրատտան «Բէչ» կազէթասընա իլարիտիկինէ կէօրէ Թիւրքիա խարճիյէ նազրը Սըրպսիթանին Տէրսաատէթ սէֆիրինէ նէ եէնի Բազար սանճաղընտա վէ նէ տէ էսկի Սըրպսիթանա Սըրպլար հագզընտա հիչ պիր զաթը տամ իհրա իտիլմէտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Օսմ. խարճիյէ նազրընա կէօրէ Սըրպլարին Թիւրքիա այլէյինտէքի հարաքէաթը եանլրշ հավատիսէրէ միւսթէնիա տիր. խարճիյէ նազրը՝ էկէր պու հարաքէաթի սէվամ իտէրսէ Թիւրքիանին Սէլանիկ լիմանընը Սըրպ նազլյաթը ասքէրիյէսինէ վէ մէզքիւր տէվլէթ թարաֆընտան իհրա իտիլէն հայման իտիլմէսինէ պաշլանմըշ տրը։ Պու հասիսէ իւզերինտէ հէյման թարաֆէյնտէն աթէշ թէթիսինէ պաշլանմըշ տրը։ Պու վարիսինտա սէտտ իհմէք մէճպուրէն հայման տէվլէթլէրինի թահրիք էյլէմէյի իտիլմէսինի պաշլանմըշ տրը։ Պու վարիսինտա սէտտ իհմէք իսպաթը միւտտաա իչիւն քեաֆի տիր. քէօյլիւլերիմիզ Թիւրքէրէն թաարընտը հասէպյէ թարլարընտա էէճէյէն չալըշմաղա մէճպուր գայմըշար որը։ Հիւքիւմէթը Օսմանլիյէնին ազլ ու ֆէթանէթլիյլէ իարատաղընն հիւանի նիյէթ վէսապը ու մէթանէթի սայէսինտէ, պու ասվալը վէխիմինին խիթամքէզիր օլաճաղը լիմիտ իտիլէպիլիր։»

ՍԸՐԳ ՀՈՒՏՈՒՏԸՆՏԱ.— Գոսովա վիլայէթինտէն. «Սըրպ հուտուտընա ճիվար քէօյլերէ պու քէրրէ սիլահ թէվզի օլընտրընա վէ այիլէրէին Սըրպսիթանա կիթանիկինէ վէ խրսթյանընին տիւշրը թէճավուզ օլտրընտա տայիր Սըրպ կազէթալարը թարաֆընտան վագը օյան նէշրիյատին խիլաֆը հագիգաթ պուլընտրը պէյանընա թէգզիպի զըմնընտա թաչրնա սրրպ մրթէպէրանը ճանիպինտէն Սկիպ վէ Պէլգրատտա մրնեթէյրը կազէթալարա թէչկրաֆ վէ մէքթուպ եազըյոր վէ պիհթիսն վանտատարընն իւմն ու խիթրահաթտա պուլընտրգալարը պիտրիրիմիշ տիր։»

∴ «Թան» կազէթասընը Բէթրպուրկ մուխպիրինէ։— «Պէլգրատտան «Բէչ» կազէթասընա իլարիտիկինէ կէօրէ Թիւրքիա խարճիյէ նազրը Սըրպսիթանին Տէրսաատէթ սէֆիրինէ նէ եէնի Բազար սանճաղընտա վէ նէ տէ էսկի Սըրպսիթանա Սըրպլար հագզընտա հիչ պիր զաթը տամ իհրա իտիլմէտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Օսմ. խարճիյէ նազրընա կէօրէ Սըրպլարին Թիւրքիա այլէյինտէքի հարաքէաթի սէվամ իտէրսէ Թիւրքիանին Սէլանիկ լիմանընը Սըրպ նազլյաթը ասքէրիյէսինէ վէ մէզքիւր տէվլէթ թարաֆընտան իհրա իտիլէն հայման իտիլմէսինէ պաշլանմըշ տրը։ Պու հասիսէ իւզերինտէ հէյման թարաֆէյնտէն աթէշ թէթիսինէ պաշլանմըշ տրը։ Պու վարիսինտա սէտտ իհմէք մէճպուրէն հայման տէվլէթլէրինի թահրիք էյլէմէյի իտիլմէսինի պաշլանմըշ տրը։ Պու վարիսինտա սէտտ իհմէք իսպաթը միւտտաա իչիւն քեաֆի տիր. քէօյլիւլերիմիզ Թիւրքէրէն թաարընտը հասէպյէ թարլարընտա էէճէյէն չալըշմաղա մէճպուր գայմըշար որը։ Հիւքիւմէթը Օսմանլիյէնին ազլ ու ֆէթանէթլիյլէ իարատաղընն հիւանի նիյէթ վէսապը ու մէթանէթի սայէսինտէ, պու ասվալը վէխիմինին խիթամքէզիր օլաճաղը լիմիտ իտիլէպիլիր։»

ՍԸՐԳ ՀՈՒՏՈՒՏԸՆՏԱ.— Գոսովա վիլայէթինտէն. «Սըրպ հուտուտընա ճիվար քէօյլերէ պու քէրրէ սիլահ թէվզի օլընտրընա վէ այիլէրէին Սըրպսիթանա կիթանիկինէ վէ խրսթյանընին տիւշրը թէճավուզ օլտրընտա տայիր Սըրպ կազէթալարը թարաֆընտան վագը օյան նէշրիյատին խիլաֆը հագիգաթ պուլընտրընը պէյանընա թէգզիպի զըմնընտա թաչրնա սրրպ մրթէպէրանը ճանիպինտէն Սկիպ վէ Պէլգրատտա մրնեթէյրը կազէթալարա թէչկրաֆ վէ մէքթուպ եազըյոր վէ պիհթիսն վանտատարընն իւմն ու խիթրահաթտա պուլընտրգալարը պիտրիրիմիշ տիր։»

ԻՆԹԻԽԱՊԱԹ.— Հուրրիյէթ վէ Իթթիֆաք մէրքէզինէ կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ Լանգազա, Ենիճէ վէ Ավրաթխիսարը զայմագամ վէ ժանտարմա գօմանատանլարը մէզքիւր ֆըրգա նամզէտլէրինին կէլէճէք ինթիխապարտա մուվաֆֆագ օյմաարը իչիւն 8-1)աը քիշտէն միւրէքքէպ պիրէր հէյլէ թէչքիլ իհմիշլէր տիր։ Պունլարա քէօյլերի կէզիպ էհալիյի գորգուսմագ իչիւն սիլահար վէրիլմիշի «Լա Լիպերթէ» օպունմըշ որը։

∴ Սթանպոլ իչիւն Իթթիֆաք գանտարարը օյնագ իւզրէ բրէնա Սապահէտտին, Ալի Քէմալ պէյ՝ (Իգսամ սէր մուհարրիրի), Ահմատ ճէվէտթ պէյ, (Իգսամ սահիպի իմթիյազը), Շեյխ իլ Իսլամին մանաստիր Մուսթաֆա Սաբրի պէյյէ վէ Խոճա Մուսթաֆա Սաբրի պէյյէ կէօսթէրիմէքքէտ տիր։ Իթթիֆաք ֆըրսաբնա մինասսուպ Խարճիյէ նէզարէթի միւթէրճիմի Ալի Ասգար պէյ Իգմիատ նամզէտլիկինի վազ իհմիշ տիր։ Ասգար պէյ «Բէնիրրպրրի» տարիւքիմունընտան մէկզուն որը։

∴ Սկանիկ վիլայէթի պէօյիւք միւմուրարընտան պիրի Սկանիկ Եանասի Խանամխանէսինէ հիւքիւմէթին պիր գարարնամէսինի թէպլիղ իհմիշ տիր քի, պունտա ինթիխապարա միւտտիմէք իհմիշլէ թէչքիք օլունրյոր իտի։ Մէզքիւր գարարնամէյի Ռում մէթրօբօլիտին տախի իտգամ իհթիկինէ տայիր վէրիլմէ թէէսիրինի տախի իտգամագը օլմագ իւզրէ։ Սկանիկ կէնթարարընն պէյանընա էէօրէ, Սկանիկ Ռում բիսգօբօսրնա տա այնը թէքրիֆ օլմուշ իսէ տէ, մէթրօբօլիտ էֆ. իլէ մուխապէրէ իհմիշքսիպին իտգամագաճաղընը պէյանա բէտտ իհմիշ տիր։

ԳՕՆԹ ՊԷՐԽԹՕԼՏԷՆ ԹԷՔԼԻԲԻ.— Պէրլինտէն «Թան» կազէթասընա եազըլյոր. Ալէմանիանընն Ավսթրիա Խարճիյի նազրը Գոնթ Պէրխթօլտն Թէքլիֆինի մաէլմէմնունտրէ գապուլ իհմիշ օյտուղընա տայիր Պէրլինտէ «Բէօնիրչ Զայթունկ»ա բէսմի պիր Թէչկրաֆնամէ չէքիմիշ տիր։ Պինայէն ալէյհ արթըգ պումսկէլէ Թարաֆէյն բիճալը սխասիկի արասընտա միւղաքէրէ իտիլմէյէճէք տիր։ Զէքիլէն Թէչկրաֆնամէ չուտտան իպարէթ տիր։

«Շեյսպէսկ Գոնթ Պէրխթօլտ Թէքլիֆինի պաշ վէքիլէր արասընտա ուզուն միւղաքէրաթա պիր զէմին Թէչքիլ իտեճէյինի զանն իտէրէք մէսէլէյի պիր գոնֆէրանս Թարիխի իլէ հալլ իհմէք ֆիքրինտէ պուլունրյորտը. զիրա գոնֆէրանտտա հասրլ օլաճագ իսթիֆաքը էֆքարը տահա գօլայ հալլ իհմէք զապլ օլապիլիր իտի. պունտան մատտա Թիւրքիանընն առէմը իհթիմատ տահա զիյատ ճալիպը տիղգաթ պիր մահիյէթ ալաճագ իտի քի, պունը քիմսէ իսթէմյօրտը. զիրա Թիւրքիա չիմտիյէ գատտատ իտիլէն պիհթիան գոնֆերանսարտան զայէֆ ֆէնա խաթրատար սագլամը։

Ալէմանիա հիւքիւմէթի Գոնթ Պէրխթօլտն Թէքլիֆինի տահա իլգ կիտիր մէմնունիյէթլէ Թէլգրաֆ իտէրէք, նիլ պիր միւշքիլսիա թէէսաուֆի իտիլմիյէճէյինի տախի զայէֆ միւռաջաաթ՝ ճէրէյան իտէճէք միւռաջաթա Թէէսիր իտէճէյի տախի ինքիտ իտիլէմէզ. մահէզա պու զի

մէթի պիր չօգ այ էվվել իլկագը գարալայաշերմրդ օրուպ եալընըզ թարիխին թային իթմէմիշ իսի։ Պիրախէրէ Հոկեմբերին 6ընեը կիւնիւ իլկագ իւան իտիլի։

«24 Սեպտեմբերտէ Սօֆիա սէֆիրի Մ. Բալէօլօկ թարաֆընտան Պուլկարիստանէն իլանը իսթիղլալիէթ իթմէք ֆիքրինտէ պուլունտուղը իսպար իտիմէսի իւզէրինէ, պունդն Յունան-Հէրսէք գրթասընընն Ավսթրիա թարաֆընտան իլկադրնտան սոնրա գապի օլաճաղընը Բարիզ գապիտէսինէ պէյան իթմիշ իսի։ Այնը զէմանտա իլկագ ու իլան իսթիղլալը սուրէթի իճրասընա տարբ արիզ ու ամրգ պիր միւթալէա սէրա իթմիշ։ Ավսթրիա Մահարիսթան հիւքիմէթի Պէրլին մուահէնդանամէնին մատտէի մուատտէլէսինէ իսթինատէն Ռուսիա իլէ արայարընտա պիր միւշքիլաթրն զուհուրընա մէյտան պրագմատագ իլկին Եէնի Բալարընն թախլիյէսինի տախի նազարը տիզգրթա ալմըշ իսի։

«Պիլախէրէ ճերէյան իտէն անվալ ու վէզայինին մէվսուզիյէթինի իսպաթ իթմէր օլտուղը պու մալիմաթ մէհաֆիզը մուսթէֆիֆէյի բէսմիյէտէն վազը օլան իշարաթը խաֆիյէնին պիր նէթիճէսի իտի, հաթթա եէնիբազար սանճաղընտաքի Ավսթրիա վապրիասը այիլէյերինին Ավսթրիայա ավտէրի պունը իհսան իտիյորար։ Արթզ պունտա ֆէվգէլատէ պիր հատիսէ հիսս իտէրէք պէն վագթընտա Ֆրանսա հիւքիմէթինէ հէր չէյի եերլի եէրինճէ պիլտիրմիշ իսի, հաթթա օ զէման Ավսթրիատա սէյեահաթ իթմիշ օլան պազը Ֆրանսըզլար տախի պու ֆէվգէլատէ հալի միւշահէտ իսէ պիլմիշլէր իսի։ Օ՛ զէման Ֆրանսա հիւքիմէթի վէրտիյիմիզ մալիմաթ ու իշգանթատան սոն տէրէճէ միւսթէֆիտ օլմուշ վէ պաշ վէքիլէթի մագամընը իհրազ իթմիշ օլան Մ. Բիշօն աէրնալ մէնաֆիիմիզին մուհաֆազասը իշէն թէատրը սիյասիյէ իթթիհատ իթմիշ։»

ՀԱՐԱԲԵԱԹԸ ՀԱՐՊԻԵՆ ԻԶԻՆ ԻԹԱԼԻԱ. ՀԻԻՔԻՄԷԹԻՆԻՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ.— Բօմատան «Թան»ա եազըլըյոր. — «Նէյը իտիլէն բէմմի պիր պէյանամէ թարապլուս պաշ գօմանտանլըզընին իլդասը իլէ, Թարապլուս վէ Պէնկազի գըթարը իշէն եէկատիկէրինէ մուսթագիլ իքի մուխթէլիֆ գօմանտանլըգլար իտիրլէրսէ, ճիմտիյէ գատար պիր գաշ իքի լուշ միլ գատար իլէրիյէ տօղրը հարէքէթ իթմէքի իտիլէր» տէյու վազը օլան պէյանաթընա, տօլայըսը իլէ պիր ճէվապ կիպի թէլագրը իտիլէգիլիր։ Իթալիա հիւքիմէթի պու պէյանամէ իլէ քէնտի նօգթաի նազարընընն տախի իլէրիյէ տօղրու հարէքէթէ մուվաֆֆըգ օլտուղընը կէօսթէրմէք իսթէյօր, ֆագաթ մէսէլէնին չայանը տըզգաթ օլան ճիհէթի չու տըր քի, պիր թարաֆտան Քեամիլ բաչա Իթալեանլարը Թարապլուսընն զրթասընը տախիլիյէսինէ հարպա տավէթ իտուպ, Մ. Ճիօլիթթի տախի պու տավէթէ իճապէթ իտէրքէն, տիկէր թարաֆտան Զուլֆըքարիատա Օսմանը իլէ Իթալեան մուրախասալարը արասընտա սուլհ միւզակէրասընը հէնուզ տէվամ իտիյօր։ Իթալիա մաթպուատընը՝ հէման ուսմուիյէթ իթիպարըլա եազընտա մուխասէմաթընն քէսբը չիտտէթ իթմէսի թարաֆարը օյուպ եազընտա սուլհընն ադտ իտիլէճէյինէ ինանմադ իսթէմէյօր։ Ֆագաթ Ժընէվ կէօլիս իւզէրինտէ հարպա խիմամ վէրմէքտէն պատ իտիլիյօր։ Իշթէ պու տա Թարիխ սահիֆէլէրինէ կէչէճէք զայէթ մուհիմ պիր հատիսէ տիր քի պիր թարաֆտան զուվվէյի ասքէրիյէ, ահկէր թարաֆտան իճրասընընը մասլսէ արասընտաքի միւպայէնէթի կէօսթէրիր։ Իհթիմալ պիր զաչ հաֆթա սոնրա Իթալիա օրտուլարը Թարապլուսընն գրթասընը տախիլիյէսինէ տօղրու իլէրիլտիյէ պաշլատըգլարը զէման, Թիւրք վէ Իթալիա մուրախասալարը երնէ քէմալը սիւքիւն ու բահարլա մուհանամէրէլէրինէ տէվամ իտէճէքլէր տիր. վէ քիմ պիլիր, հաքիմիյէթ մէսէլէսի ժընէվ կէօլիս իւզէրինտէ ճէրեյան իտէն միւզաքէրաթտա հալ իտիլմէյէճէք օյուրսա, նիհայէթ հարպ իլէ հալ ոլուն՞մասյաճագ մը։ Քեամիլ բաչանընն պէյանաթը իլէ Մ. Ճիօլիթթինին պէյանամէսի զաթէն պունու քէչքի իթտիրիյօրլար։ Զաթէն ուսումտ զուվվէյի ասքէրիյէ զօմանտանը ժէնէրալ Գանէվանընն կէրի չաղրըլմասը տա սահլսէ մահտուա պիր հարաքէթին իճրասը իչէն թանզիմ իթտիյի բրօկրամընն պիթիւն գըթասա հաքիմիյէթին իլանը իչէն հիւքիմէթին նօգթայի նազարը իլէ դայրը գապիւը թէէլիթ օլտուղունա տէլէգթ իտիյօր։ Իթալիա հիւքիմէթի կէրեք Թարապլուս վէ կէրեք Պենկազի գըթալարընտա պիլա գայտ ու չարթ հաքիմիյէթինին իլանընը արզու իտիյօր։ Հիւքիմէթին ան պիր այտան պէրու ժէնէրալ Քանէվանընն իճրասթ ու հարէքատընտան տօլայը դայէթ պարիտանէ պէյանը թէէնքիւր իթմէսի պունտան տահա չօգ իշ կէօրմէսինին արզու իտիլիյինի հիսս իթտիրմէյէ մասթուճ իսի։

ՊԻՆԵԱՆԸ ՀԱՄԻՏԻ գայմագամը՝ Գայսէրիէնին Քէրքէմէ զարիյէսինէ քիր Ռում Մանասթրընընն էմրա վէզկիսինի Մանասթր ռէխինէն իսթէմիշ վէ օտա պու վէրկինին լաղվ օլընտըրընը պէյանլա վէրմէք իսթէմէսիկինտէն, ժանտարմալար կէօնտէրմիշ տիր։ Ժանտարմալար բէիսը ռուհանիյի խայլճէ տէօյիպ, պօյնունտան պիր տէ իր կէչիրէրեք սօգալարտա սէրիւքէմիշլէր վէ սոնրա Մանասթր ախբրընտաքի գօյունլարը վէրկիյէ պէտել սաթմըշլար տըր, Ռում Բաթրիգխանէսի մէրճիինէ պիր չիքայէթ թագրիրի եազմըշ տըր։

ՊՐՈՒՍԱՆԸՆ Բազար քէօյ էհալիսինտէն Թորոս՝ պալտըզը Մարգարիտի աշդ մէսելէսինտէն տօլայը բէվօվլիրէ աղրճա եարալամըշ տըր։ Դըզ՝ ալտըզը եարալարտան միւթէէսիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՎԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

—o)ooo(—

ՍԷՆԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

—o)(o—

Վանտա 3 էրմէնիներն տահա գաթլ օլընտըզընը տիւն սապահ եազմըշ իսի։ Տիւն կէլէն թէլէկրաֆլար պու մալիւմաթը թաստիգ իտիյօրլար։ Տիկէր թարաֆտան Աղթամար կաթողիկոս վէքիլի Տ. Եզնիկ Ծ. վ. տիւն Բաթրիգխանէյէ աթիտէքի թէլէկրաֆը չէգմիշ իսի։

«Քկան, Սպարկերտ վէ Խիզան նահիյէլերի, գաբէյընըզդ, եաղմա վէ էշգիյալըդա եաթագ օլմըշլար տըր։ Քէօյլէրին պիր գըսմը եաղմա իտիմիշ, պիրի տէ եազըլմըշ տըր։ Սպարկերտտէ 6 քիչի գաթլ օլընմըշ տըր, պունլարտան 1ի գաբը տըր։ Օրալարտաքի էրմէնիկեր, քէնտի էքինլէրինի էվլէրինի թէրք իտէրէք տաղըլմըշլար տըր։ Սէրիան պիր թէտպիրէ ինթիղար իտիյօրըզ։ Թաֆիլաթ մէքթուպլա։»

Տիւն քէզա Սահմանադրական Ռամկավար Ֆըրգաբը, Վանտան աթիտէքի թէլէկրաֆը ալմըշ տըր։

«Եէքտիկէրինի թէվալի վէ տէվամ իսէն գըթթալ վէ եաղմա, չէհրին զարուսընա եազալամըշ տըր։ Պիր սաաթ մէսաֆէսէ 2 ճնայէթ վուգու պուլը վէ եաղմալար պալլատը։ Ասայիշը ուսմուիյէ քեամիլէն պօզըլմըշ տըր վէ հիւքիմէթ եօգ տըր։ Էհալի տէհշէթ իչինէ

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԳԱԲՈՆ Կամէշլիրն սիւվար օրարը Օսմանյէ բանկա - վարօրը Ակֆ. սեպտ.ին 9ընդ բազար երեքէսի կիւնիւ Իսքէնտերյէսէն Տէրսաատէթէ մը վասէլէթի վէ սեպտեմբերին 10ընդ սալը կիւնիւ էջյէլնանէն սոնրա ալաֆրանկա սաաթ իչտէ Միտիլի, Իզմիր վէ Բրուսյէ օրայարադ Իսքէնտերիսկյէ մուվասէլէթ իտէնէք պիր։

ԳԱԲՈՆ Ուրեանարն սիւվար օրարը «Թէլեֆիկի» բանկա-վարօրը սեպտ.ին 12ընդ բէնչ. կիւնիւնէ Սուրիա իսթէթիսանա Տէրսաատէթէ մուվասէլէթ վէ սեպտ. 14ընդ ճ. էր. կիւնիւնէ Կէլիպոլու Զանդ-գալէ Միտիլի, Իզմիր, Սապրլ, Բանտըրմէրսին, Իսքէնտերունա, Թարասլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բորթ-Սայիտ օրդայարադ Իսքէնտերյէյէ հարաքէթ կիտէճէք որը։

Վաբօրտա էլէգթրիք գրասը գուլլանարը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օրուզ, սուճրա իւզերինտէքի չարադար տաբի մէճճանէն վերիլէճէք։

Գու պաւէտ գիյաուլ թաֆիլաթ ինթէյնէրը Գալաթատա բրնթիրմ իւզերիսա մէյմանէթ խանընտաքի մէրքէզ ոճէնթէյի վէ եանտա Սթամպուլա Վալիտէ Մուլթան խանընտաքի չիւգէյէ մուրաճաաթ իթմէրի տիրլէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Ինթիյաթ ադյէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի իտարէսի Վիէննատա սրը։

ՏԷՐՍԱՏԷԹ շիպսի ԴԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյում, (ՍԹԱՄՈՂԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԷՐԻՆՏԱ. այրընա շիպսէլէրի վար սրը)։

ՍԱԳԻՐ ՇԻՊԼԷՐ

Ամրամ, Օսսիկ, Պիէլից - Պիէլա, Պօզէն, Պրուն, Բէյթա, Պիւավէյա, Զէրնօվից, Ֆրտէսք-Միսթէք, Կրաց, Լոսպրիւք, Բարլսպա, Բլաժնիֆիրթ, Բրաքով, Լէմպէրկ, Մարիէնպա, Մէրա, Բիլոզն, Բրակ, Բրոմնից, Բրզամիէլ, Սէն-Բօլթն, Թարնով, Թէպլից, Թէյնէն, Վիլաթ վէ Նէսօքտա։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էտէր։ Գիլիսասա հիսապը ճարի իւզերինէ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէսաթը թիւճճարիտ թէվհաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէսաթը ՄԳՕՆԹՕ էտէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պ ալճա չէհրէրինէ չէքլեր, ինթիարբ վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆիարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզերինէ քէչիտէ էտիմիշ սէնէսաթը թիւճճարիէ պէտէլաթիրը թանսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը ԽԻՍՈՒՍԻ ՍԼԱՄԻ իsարk սաճեղը բախսիս հմեէլ, պու ՍԱՆՏՐԳ հատասազաբի 50 ղրշ. սլիճուն ապչէ վէ տասա յանդամ մէպլղրի 100 ու 3 պուուզ ֆայդալա գապուլ էթմէքտէ տիր։

ԴԱԼԱԹԱՅԱ միճճատէա էպիրէպի թէկնա էտէլէն ՍԱՆՇՕ սիսթէմի ՏէՄԻՐ ԴԱՑԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վերիլմէքտէ օլուպ, գաջալար դայէթ միճէտիլ ֆիյաթլա էյճար էտիլմէք վէ ֆէվգէլատէ թէկմինաթը պուլունմադա սրը։

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵՑԷՏԷՆ. — Եվվէլա, հարպ վէրկիսի դանուննամէսինին թարիխի նէյր ու իլանը օլան 13 աղուսթօս 328ական ինթիպարէն կէրէք եվվէլճէ իսալ իտիմիզ օլուպ մէվճուտ պուլունան վէ կէրէք իսալ օլընճագ օլան բազըլարանան չիմիպէ գառար ալընմագա օլան եր.ագոտ օնպէշ բէսմ միրի եէրինէ եր.ագոտ օթուզ բէսմի միրի ախզ օլընճագ սրը։ Սանէէն, բազը իսալանա մախսուս սպիրթօլարէն պէհէր քիլօսընանան իւր քիլօ բազը ինթիպարէյա ալընմագատա օլան 37,5 բարա բէսմը մրի տաբի իշպու դանուննամէնին թարիխի նէյրինէն ինթիպարէն 75 բարայա իպչաղ իտիմիզ սրը։ Սալիսէն, եվվէլճէ բէսմը մրիսի վերիլմիզ օլսրը հալտէ մէվճուտ պուլունան բազը վէ սպիրթօսալար մէմուրլարանի մախսուսէ վարթիսարէա սէպէր տէֆթէր իտիլճէէք վէ պունլարան պիր մրսի տահա բէսմը մրիի ախզ օլընճագ սրը։ Իշպու թահրիր էմնասրնտա մէմուրլարանա քէթմ օլընան բազը վէ սպիրթօլարան մուսաքիրան բէսմը մրի նիզամնամէսինին 17ընճի մատէսի մուտիրկնճէ ախզը իճապ իտէն բէսմին իքի մրսի ախզ օլընճաղընանան ալէգատարանրին տալիւմի օլմագ իւզրէ իրանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գրլընար։ 8—7

§ Տույունը միպկատէլէի միվահէաէ թանվիլաթընին 18 նօ.լը գուբօնընա 1(14 իյլուլ 1912 թարիխինտէն ինթիպարէն 10)ատ 2 ֆայիզ ինթա օլընճաղը վէ թանվիլաթը մէզքուրէ ֆայդէլէրինին էմրը թէէմիյէսի գուբօնընի իւզերինտէ մուհարրէր պուլունան պիլատրն քեաֆէսինատ 13 յուպաթ 1913 թարիխինէ գատար իյֆա օլընճաղը վէ պու միատէթին ինղզարանանան սոնրա եալընը Տէրսաատէթատ թէէմիյէ իտիլէէյի Տույունը Ումումիյէի Օսմանիէ մէճլիս իտարէսի ճանիպինտէն ուումա իլան օլունը։ 8—7

ՕՍՄ. ՊԱՆԴՐՄԸՆԸ Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպոլ իտարէխանէլէրի պաֆր. սեպտ. 12ընճի էլէլճէք բէնչ-չինպիհ կիւնիւ գարալը օլանագլար սրը։

6—4

Միւսիի Մեսուլ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

ԶԻՒԹԻՒՐ ՎԷ ԻՒՆԱՍ ԵԷՏԻ ՍԷՆԷԼԻԳ

ԻՏԱՏԻ ՄԷՐԹԷՊԻ

Պէհչենի սեճեն

Մէքթէպ կէլէճէք սեպտ. 3ընճի Բշ. կիւնի աչըլարագ տէրսլէրէ այնը այլին 1ընաա պայանճագ սրը։ Օթուզը մէթէճավուզ մուգթէսիր միթէխասըսլար վարթասըյա բէսմի իտատի մէքթէպլէրի բրօկրամմնա թէմամը թէմամընա միթապզգ բարլագ պիր բրօկրամ թաթպզգ օլուսրը քի ճիտատէն չալըշըզ իքմալ իտէնէլէր պիրա իմիհան մէքատիպը սպիտէլերտէ գապուլ օլընարզգաան մատատա թէճրիւպէ իլէ սապիթ օլատուը կիպի սայիր միսապզգալարատա տաբի մուհագգատ մուվաֆֆագ օլուրար։ Կարապետեան մէքթէպլերի մրլի ճիտատ վէ սահին պիր թէրպիյէ, լիսանա, իսլիմ վէ ֆիզիսէտ, թարիխ, թիճարէթէ վէ իգթիսատա միթէալլիգ պիր վուզուքը թամամէ վէրէրէք, թալէպէյի հիւքիմէթին կէլէճէք սէնէ իճրա իտէճէյի պազարիրա մուսապզգալարընա հաղրլարար։

Զիւթիր գրանրին ասն սընրֆիարընտա թէարիսաթին գրամը ազամը թիւրքէճ վէ պիր գրանը տախի ֆրանսզգա,իւնաա գրանընտա իսէ գրանը ազամը ֆրանսզգա իւզերինէ իճրա օլուրը։

Կարապետեան մէքթէպինէ սէվամ իտէն թալէպ միտատէթը թէարիսիյէսի գարֆրտատա խրամէթը ապէրիյէսէն մուսաֆ սրլրար։

Միւգաքէրէ իշին ճուսատատն մատատա հէր կիւնն սաաթ 4 պուչուգատան սոնրա Պաղչէ Դարուտա Տ. Ներսէսեան թիճարէթխանէսինէ վէ ճուտատա կիւնլերի տախի Ակիւտարատա միտիրին պուլունտաղը գրլար մէքթէպինէ միրաճաաթ օլունա։

Կարապետեան մեքթեպլերի
միտիր վէ միւհասիսի
21—21 ՊԵՏՐՈՍ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

ՈՒՄՈՒՄԻԵԱՆ

Ս. ԳՐ. ԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

Բարձրագոյն երկրորդական վարժարան

(Սսմնամեայ Իտատի, հատատատալ Կրթական նախարարութենէն)

Ազգային ընդհանուր բաղձանաց համաձայն, վարչական ժողովը՝ իւր 9)22 Օգոստ. գումարեալ նիստին մէջ, Կեռուութենէն իրեն տրուած արտօնութեանց սահմանին մէջ, որոշեց Հասարակութեան միակ Ազգային Բարձրագոյն երկրորդական Վարժարանն եղող Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Ուսումնարանն իւր անմրջական հսկողութեան ներքև առնել և այդ նպատակաւ կազմեց ուրոյն խնամակալ մարմին մը հինգ անդամէ բաղկացեալ, Ատենապետութեամբ Զարեհ էֆ. Շիլմանեանի և անդամակցութեամբ Տեսրդ Գէորգ էֆ. Գըրլանկըճեան, Պօղոս էֆ. Միմիրեան, Դարեգին էֆ. Տէվեճեան և Արամ էֆ. Ինճիճեան։ Մի և նոյն ժամանակ իւր անդամոց մէջէն Ուսումնական խորհրդոյ Ատենապետն, Ազնուափայլ Գրիգոր էֆ. Ոսկեանը իւր կողմանէ պատուիրակ կարգելով սոյն խնամակալութեան մօտ։

Նորակազմ խնամակալութիւնը պատիւ ունի ծանուցանել համայն ազգայնոց թէ, Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Ուսումնարանն, որ անցեալին մէջ ունեցած է իւր փառաւոր շրջանները և մատուցած է Ազգին ուսեալ և բարեբարոյ երիտասարդներ և նոյն իսկ գիտութեանց և գիտարուեստից մէջ բազմաթիւ մասնագէտներ, որք առ հասարակ յոյժ պատուաբեր գիրքեր գրառած են ընկերութեան մէջ, բոլորովին նոր կազմակերպութեամբ՝ սահմանով հետզհետէ կարեւոր բարձրորդումները, պիտի հասնի այն բաղձացեալ մակարդակին՝ առ որ կոչուած է իւր երջանկայիշատակ Հիմնադրաց օրէն։

Ուսուցչական մարմինը կազմուած ըլլալով կարող և մասնագէտ ուսուցիչներէ, Ուսումնարանին նոր տարեշրջանը պիտի բացուի յառաջիկայ Սեպտեմբեր 3ին Երկուշաբթի օրը, հետեւաբար խնամակալութիւնը կը հրաւիրէ Ուսումնարանի ամէն աշակերտները՝ այժմէն իսկ զալ և իրենց անունը արձանագրել տալ վարժարանիս մէջ՝ Երեքշաբթի և Ուրբաթ օրերը, առաւոտեան ժամը 9—12 (Ը. Ե.)։ Նոյնպէս նոր աշակերտ արձանագրել կամ ունէ թէկադրութիւն մը ընել փափագող Մնողք կրնան դարձեալ մի և նոյն օրերը և ժամերը դիմել Ուսումնարան, Բերա Եէշիլ փողոց թիւ 1։

Խնամակալութիւնս օգտուելով Օսմ. Պետութեան նպաստէն և բարեացակամ պաշտպանութենէն և Ֆրանսական կառավարութեան բարեյօժար տրամադրութենէն որով օժտուած է Ուսումնարանս 9 թոշակներով (պուրս)՝ ի Ֆրանսա, իսաւ ի շրջանէն դուրս Ֆրանսական կառավարութեան կողմանէ իրեն շնորհուած պաշտօնութեամբ յիշեալ 9 թոշակներու (պուրս) արժանանալու կարող աշակերտներ հասցնելու համար հարկաւոր եղած կարգադրութեանց ձեռնարկած է արդէն։

Խնամակալութիւն
Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Ուսումնարանի
6—6 Բերա

ՄԷՔԹԷՊ ԱՐԳԱՏԱՇԷՐ

Թիւրքճէյի բեք սուհուլէթլի էյրէթիր մուհիմ պիր տէրս քիթապը սրը

Միհէլիֆի ԱՂԵՔՍԱՆԴՐ ԴՐՇՃԵԱՆ

Ֆիյաթը 5 ղրուշ

Մէրքէզը ֆիրուխթը Էմին Պէյ խան նօ. 12

ԽԱՉԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՏԱՆ.—Մաթպախը ամրել իշին պիր սնկ զարֆնտա միւպաեասը միզթաղի միթէնէվվի սիւա իլէ գայմագ վէ եօղուրթ թալիսի էօհանպնտէ օլուպ յէրը ճարիին 29ընճը չարշէնպիհ կիւնի իհալէի էվվէլկէսի վէ էյլուրը իւչինճի բազար էրթէսի կիւնի տէ վերիլէն ֆիյաթ հատտը ինթիտալէ կէօրէլուիկի թագտիրսէ եիւզտէ իւչ պիթթէնկի իհալի գաթիյէսի իճրա իսիլէճկկինտէն թալիպ օլանարրն վասաթի սաաթ տէօրտ գատար Խաղինէի Խասա էնճիմէն գալէմնէ կէմիլերի իլան օլընը։ 3—2

ՕՍՄ. ՍԷՐԸ ՍԷՖԱՑԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Օսմ. Սէյրը Սէֆային իտարէսինին Զապտ. Բեամրի բաշ, Շէրլէֆ, Կիրիտ, Պէնկազի, Թօզու, Պէյշիքթաշ, Գարիբն, Այարն, Գրնալը, Քիւչիւք Մարմարա վարարրարը պիմիւայէսէ ֆիրուխթ իսիլէճկի էվվէլճէ իլան իսկիմիշ իսէ ալ վերիլէն ֆիյաթ հատտը միճեասիպնտէ կէօրիւլմմիշ օլտուղընտան իհալի գաթիյէսի իլալ բումնին 18ընճի կիւնունէ թէկիիր ի-տիմիշ սրը։ 1)—4

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶ. ՏԷՆ.— Պիրճիմէ լէվալիմաթը ասքէրիյէնին էմրը միւսաեասընտա նէկիր խազնէյի թէէմին իչիւն ախիրէն հարպկէ նէզարէթինտէ պաղը թիճարը միթէկէրէի մահէլկէսէն ազա պուլընմագ իւզրէ թէչիլ զբլրան միւպաեասի գօմիսիօնը ուէրտէսը իհալէ պիր հալտէ քէնտիսինէ թէվտի օլնան էթ միւնազասասը քէֆիյէթինի մէվզը մէվզը այբարագ պիր գալ միթէահիւտ իհալէ իմմէք սուրէթիյէ տահա գկյատէ թէէմինի մէնֆաաթ օլընանաղընը թէկէքքիւր էյլէմիշ օլտրզընատան, իշպու միանգամայա իյթիրաք իտէճէքլէրին չէհրը հալը բումնին 27ընճի բազար իրթէսի կիւնի Հարպկէ նէզարէթինտէ միթէչէքքիլ գօմիսիօնը մէզքուրէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։ 3—2

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Տայիրէի Պահրիյէյէ պիր սէնէ զարֆնտա լիւզում օլուպ մէվզի միանգամայա գմրլրղը էվվէլճէ էվրազը հավատիլէ իլան իտիլէն լանմին պէհէր քիլօսը պէշ զրուշ օթուզ պէօրթ բարատա թալիպի էօհանպնտէ օլուպ ֆիյաթը մէզքուրէ հատտը լայըզընը պուլուրը թագտիրսէ սէնէի հալիյէ բումի ադօսմօսը 27ընճի բազար էրթէսի կիւնի իհալէի էվվէլէյէսինին վէ 28ընճը սալը կիւնիւ պատէզվալ սաաթ իւչէ գատար տախի եիւզտ իւչ թէնզիլաթ գապուլիյէ իհալի գաթիյէսինին իճրաը մուգարրէր պուլունմը օլտրզընատան իմայէ թալիպ օլանլարրն եիւզտ օն նիսպէթինտ թէէմինամ ազչէլերինի միւթահասրպէն մէզքուրէ կիւնլերտէ Պահրիյէ նէզարէթի մեսարիֆաթ ըրսաէթինէ մուրաճաաթ էյլէմէլերի վէ սաաթը մէզքուրէնէ սոնրա ֆկյաթ գապուլ իսիլէճէկի իլան օլընուր։ 3—2

ԱԶԳ. ՀԻՍԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Սեհրն էֆ. Համբարձումեան փոխան ծաղկեպսակի վաթսուն ղրշ. նուիրած է Ազգ. հիւանդանոցին, հանգուցեալ հանի Մատթէոս էֆ. Փանոսեանի յուշարկաւորութեան առթիւ։

Նոյնպէս Աբրամամ էֆ. Տ. Աբրահամեան յիսուն և չորս ղ։ (ԿՆԻՖ)

ՄՕՐԼԷՕՍ ՄԱՆ, Ամերիկայի մեծագոյն դասատարակը վէ Ամերիկեան հասարակական վարժարանը։ Միէլ. Անդրանիկ Կարապետեան, ֆիյաթը 5 ղրշ.։

ԺԱՌԱՆԳՈՐԴ, տրամ 5 արարուած։ Միէլ. Մեսրոպ Տ. Մինասեան, ֆիյաթ 2 ղրշ.։ Մէրքէզը ֆիրուխթ Դրլբճեան քիթապխանէսի։

ՕՍՄԱՆԼՐ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸ Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպոլ իտարէխանէլէրի Պայրամը պիրինճի կիւնիւ գարալը պուլունճագլար սրը։

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ՊԱՀՐ. ՄԱԷՔԷՄԷՍԻՆՏԷՆ.—Մէհմէտ Բեամիլ վէ Օսման Ֆէվզի էֆ.էր վէքիլի Դէորգ Ալիքսանեան էֆ.ինին մուգասատէմա Սիրքէճիտ Բալլի խանընտա մուգիմ իքէն էյէվվմ իգամէթկեահը մէհհուլ պուլունարը ինտէլ թանգիպ անալաշլան թիճճարանն նէկօլաքի Լ. Սգարլիարիս ալէյհինի պէչ եէլ սէքքէն պէչ լիրա ալաճաղը թանսիլի հագգընտա միվէքքիլէրինէ իգաֆէթլէ պիվէքքալէ իգամէ էյլէսիկի տավա իչպու 328 սէնէսի էյլուլընին 29ընճը ճուսա էրթէսի կիւնի պատէզվալ սաաթ պիր պուչուգատա Թիճարէթը Պահրիյէ մահքէմէսինատ ֆալ ու բուլէթի օլընաճաղընտան, եէվմ վէ վագթը մէզպուրատ մուտասայի ալէյնը մուսիպլէյինին մահքէմէյէ պիգզան կէլմէսի վէ եա մուսատատգ սէնէալէ պիր վէքիլ կէօնտէրմէսի լազըմ կէլտիկի, չայէտ կէլմէզ վէ եա վէքիլ կէնտէրմէզսէ մուտատանին թաւէպլէլ ղրայպէն բուլէթը տավա օլընաճաղը մալիսմ օլմագ իւզրէ, Թաթիյր վէ Թանզիմ օլընան տավէթիյէ վարատասրյա օլպատպ քի խթիտա սուրէթի միւտատի ալէյն Նիդօղաքի Լ. Սգարլիարիսին իգամէթկեանը մէհհուլ պուլունմասընտան նատի քէնտոսինէ թէպլիգ իտիմիշ տտտ օլընմագ իւզրէ ո սուլը մուհաքէմէի հուզուգիյէ գանանընրին 26ընճը մատտէսինին ֆրզրատ ախիրէսի մուճիպինճէ մահքէմէ տիվանխանէսինէ թաալիգ օլընարզը կիպի կոդ՝թաարրա տախի իլանը քէնֆիյէթէ իպթիտար գրլընար։

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵՑԷՏԷՆ.— Մէկզրի միւգայէսէ օլուպ 4 սէնէլիկինին 400)00 ղ.լա թաալիգ իտիտիյի մուգասատէմա իլան օլընան մասրուքի վէ էպհէր կէօղլերի սայայէսի իհալէի գաթիյէսինին չէհրը հալին 29ընճը չարշէնպիհ կիւնիւ ադյամ իւզրէ սասթ 11ատ հիւքմը նիգամա թէվֆիգէն իճրաը մուգարրէր պուլընմադա գամմիլէ թալիպ օլանլարրն չմամանէն նագտէն վէ եախատ էմվաք իւզերինէ իյճագ իտէն թէէմինաթը Տէրսաատէթատ Տույունը Ումումիյէ իտարէի մերքէզիէսինէ վէ Դօնիա վէ Ագչէհիր վէ Պրուսա վէ Պանտրմա վէ Իզմիր Տույունը Ումումիյէ իտարէլերինէ իթա վէ թէսլիմ էյլէմելերի իլան օլընը։ 2—1

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻԷ ԻՔԻՆ

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվազգաթ իտարէխանէսի, Գալաթատա Վօյվոտա սօգաղընտա՝ Առալէթ խանը,

Տայիմի Իսարհանեսի.—Գալաթա, Վօյվոտա, Պանդը Օսմանինին գարշրսընտա, Սքանպօլ Շիւպեսի.—Սուլթան Համամը Մէյտանընտա։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ

ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍՊՈՒՐԳՍԱ ՏԸՐ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍ 1871 ՍԷՆԻՆՏԷ

ՍԷՐՄԱՑԷՍԻ 50 ՄԻԼԵՄՆ ԸՈՒՊԼԻ

Շիւպեսիէի, Բարիզ, Լօնտրա վէ ձէնիվա

Ըուսիատա Շիւպեսիէի.—Ալէքսանդրիա(Բէրսան) Աքէրման։ Ալէքսանտրսա Եգիպտէրինօվով) Արքանկել, Արմաբիր, Աժանէրման, Պարու, Պալադօվօ, Պարնտուլ, Պէլիքրի, Պուպրինէձ, Եգիպտէրինգուրկ, Եգիպտէրինօսար, Էյաք, Էլիպպէլիգրատ, Էօրաթօշի, Իրպլին, Իշլիմ, Քիմայլ, Քէնձ, Քախուվքա, Քամիշլիֆ, Գորսոն, Քիկվ, Քիշնեվ, Քօքանա, Իէպլօֆ, Քրէմանչուկ, Մոսկուա, (Կավֆրօֆ օգաղընտա պպղաձա պիր պիւրսը տա վար սրը)։

Նիմիի-Նովկրօտ, Նիժնայէֆ, Նիժօրօվ, Նովօ-Նիգօլէյէֆք, Նովօրօսիսք, Օտէսա, Օմսք, Սրէնպուրգ, Ուֆա, Ուման, Բավատար, Բէրմ, Բօքրօվսքաժա, Ազօպատա, Բօլթավա, Բիաժաք, Բիկա, Բսմնի, Բիպինսք, Սամարա, Սարաթօֆ, Սիմ, պիրսք, Սիմֆէրօբոլ, Սրօլա, Սիսրան, Զիսթօրօվ, Թէսդոսիա, Թօմսք, Թիումէն, Վէլիքի-Ուսթիուկ, Վիսթքա-Վիմնիցա, Վօլոկտա վէ Վօսնէսէնսք։

ԲՍԻՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ միւսայիտ չէրայիթ իլէ հէր նէվ պանգա վէ պօրտա մուամէլաթը իլէ իյթիղալ էտէր, էմթէա իւզերինէ ավանս վէրիր, գօմիսիօնպր էմթէա ֆիրուխթ վէ Սեյֆս թոպիր էտիլէն դայէթ սաղամ ռէմիր գասարար իյճար էյլէր։

ԲՐԻՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ մէնֆաթա պախշ ֆայիզէ, այիկ սանեբզպարը թէէսիա էթմիշ տիր։

15600 Գալաթատա եէնի ճամիի Շէրիֆ մահլէ վէ ճատատէսինատ 95 նօ.լը 115 զրա արատատա մէպնի պիր պապ մաղազընընը 12 հիսսէ իթիպարբյլա 3 հիսսէսի։ 191

6600 Օրթա քէօյում Զայիր սօգաղընտատ 27 29 նօ.լը տէրունինտատ պիր սաղիր տօլապը գույու վէ պիր պօսթան գուլիպէսինի հավի 14 տէմնիսմ թարլա վէ պօսթանընն խուսա հիսսէսի։ 470

8448 Ֆաթիհատ Խօճա Խայրէտտին մահլէսինատ Սիբիրկէճի սօգաղընտատ 36 նօ.լը 59 զրա արատատա մէպնի միւլք մահլէսիք պիր սիւքքեանընն սիւլա հիսսէսի։ 881

6020) Եէնի Պաղչէատ Քեսթիպ Մուսիհէտտին մահլէսինատ Խասթախանէ ճատատէսինատ 84 նօ.լը 1720 զրա պիր զբթա արատատընն թէմամը։ 47

2000) Այշգ բաշա մահլէսինատ Դատապ պաղը սօգաղընտատ միւքերրէր 58 նօ.լը 7) զրա արատատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 միւքերրէք գույու վէ 28 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 119

3825 Խաթապ գաբուրընտատ Սաբը Թիմուր մահլէսինատ Խաթապ գաբու մվզրընտատ 477 նօ.լը 44 զրա 8 բարմագ արատատա մէպնի պիր պապ տիւքքեան իլէ 152 զրա 4 բարմագ արատանրն 28ատ պիր հիսսէսի։ 54

2100 Դաբանը Տագիգատ Եավուզ Արնան մահլէսինատ Պուղտաղ Տէօյմենիրէր սօգաղընտատ 15 նօ.լը 33 զրա արատատա մէպնի պէրպէր սիւքքեանը կէսիկիկիէ 11 նօ.լը խալալարրն հէվա մահալինտէն 9 զրա իթիթիսատատ մահալատ 12 զրա մահալը միւլքմէմէ միւլթիրին սիւլա հիսսէսի։ 56

ԻՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթը իլան 17 իյլուլ 328 ր. էրթէսի

Գրյմէթի մուխամմինէսի Պէյէլը միւզայէատէսի

15590 13785) Բրդատ Բաղարընտատ Գարլիչէնի Հասան մահլէսինատ Սուլթան Պայազիտ ճատատէսինատ 111 միւքերրէր 111 նօ.լը 163 զրա արատատա մէպնի 9 օտա, 2 սուֆա, 1 գույու, 1 սարնրճ, 60 զրա պաղչէ վէ 77 զրա արատատա մէպնի սիւքեանը միւլքէմէ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 104

2550) Իտիրնէ Գաբուսընտատ Գարամ աղա մահլէսինատ Ճամիի չէրիֆ սօգաղընտատ 1, 3 վէ 5 նօ.լը 1700 զրա արատանրն թէմամը։ 938

1000) Տավուտ Բաչատատ Հէքիմ օղու. Այի բաչա ճատատէսինատ 36 նօ.լը տէրունինտէ 1 պաղչէվան գուլիպէսիյէ 1 պօսթան գույուսընը հավի 5900 զրա 1 զրթա պօսթանընն սիւլա հիսսէսի։ 960

68572 Դաբանը Տագիգատ Հաբանճը Գարա Մէհմէտ պէյ մահլէսինատ Ֆէնէր ճատատէսինատ 44 վէ 48 նօ.լը 1635 զրա արատատա մէպնի մուգատէմա եէհուտխանէ արասը էյեվվմ քէսիր տէբօսը իթիթիսատ օլընան (քի պապ մաղազընին 21 հիսսէ իթիպարբյլա 2 հիսսէսի։ 847

5500) Պէյքթաչատա Մուբարիէ մահլէսինատ Պիրինճի Նուրէնէթիէ ճատատէսինատ 15 նօ.լը 150 զրա արատատա մէպնի 1 գույու վէ 1 գուրնար համամ վէ 9) զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 220

4860 Տրակտոնատա Թէրճէման Եունուս մահլէսինատ Թօբրաղ սօգաղընտատ 54 նօ.լը 71 զրա արատատա մէպնի 3 օտա, 1 գույու, 15 զրա պաղչէյի հավի պիրպապ մէնզիլին թէմամը։ 175

4200) Գասրմ Բաչատատ Հաճի Ահմէտ մահլէսինատ Բաբաղ Քէօբրիւ ճատատէսինատ 13 նօ.լը 518 զրա արատատա մէպնի պիր պապ տիւքքեանընն թէմամը։ 509

1200) Գասրմ Բաչատատ Հաճի Ահմէտ մահլէսինատ Բաբաղ Քէօբրիւ ճատատէսինատ 13 միւքերրէր նօ.լը 45 զրա արատատա մէպնի պիր պապ տիւքքեանընն թէմամը։ 510

4200) Գասրմ Բաչատատ Հաճի Ահմէտ մահլէսինատ Բաբաղ Քէօբրիւ ճատատէսինատ 11 նօ.լը 35 զրա արատատա մէպնի պիր պապ տիւքքեանընն թէմամը։ 508

2400) Գասրմ Բաչատատ Հաճի Ահմէտ մահլէսինատ Բաբաղ Քէօբրիւ ճատատէսինատ 9 նօ.լը 20 զրա արատատա մէպնի պիր պապ տիւքքեանընն թէմամը։ 507

ԻԻԶԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթի իլան 10 իյլուլ բ. էրթէսի

Գրյմէթի մուխամմինէսի Պէյէլը միւզայէատէսի

6000 Էտիրնէ Գաբուսընտատ Նէպլյան Սուլթան մահլէսինատ Քիւչիւք Զէյնէպ սօգաղընտատ 24 նօ.լը 22 զրա արատատա մէպնի 1 օտա իլէ 780 զրա պաղչէյին թէմամը։ 238

1800 Լալէլիտէ Մօնլա Քիւսթէլ մահլէսինատ Թաշ խան ֆէվգանիսինատ 2 նօ.լը 35 զրա արատատա մէպնի պիր պապ օտա կէտիկինին 10ատ 1 պուչ. հիսսէսի։ 825

8000 Եէնի Պաղչէատ Արբա էմինի մահլէսինատ Թաթը Դուլյա սօգաղընտատ 1 նօ.լը տէրունինտէ 1 գույուլը հավի 15000 զրա 1 զբթա պօսթանընն 10ատ 2 հիսսէսի։ 83

2900 Սամաթիատա Հաճէ Գատրն մահլէսինատ Հաճէ Գատրն չէշմէսի սօգաղընտատ 69 միւք. 69 նօ.լը 232 զրա 2 զբթա արատանրն բուպ հիսսէսի։ 470

14940 Խաքէօյում Թուրչուճը մահլէսինատ Եէնի սօգաղընտատ 7 միւք. նօ.լը 88 զրա արատատա մէպնի 4 օտա, 2 սուֆա, 1 գույու, 1 մաթպախ վէ 219 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 595

2800 Արնավուտ գարեէսինատ Անպարը Տէրէ սօգաղընտատ 38 նօ.լը 8 տէօնիւմ 1 զբթա թարլանրն 5ատ 1 հիսսէսի։ 224

760 Սամաթիատա Հաճի Հիւսէյին աղա մահլէսինատ Նարը Գարու սօգաղընտատ 21 նօ.լը 76 զրա 1 զբթա սիւքքեան արասանրն 70 հիսսէսի։ 363

2600 Ֆէնէրատ Թէվֆիր ճաֆէր մահլէսինատ Զըգմազ Օտապար սօգաղընտատ 9 նօ.լը 60 զրա արատատա մէպնի 2 օտա, 1 սուֆայը հավի պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի։ 573

19850 Անատօլը Գավաղընտատ Միհրյան Մէհմէտ էֆ. մահլէսինատ Եալը ճատատէսինատ 22, 24 վէ 31 նօ.լը 154 զրա արատատա մէպնի 1 օտայը հավի գանվէ տիւքքեանը իլէ 295 զրա պիր զբթա գայրգանատ արասանրն նրսֆ հիսսէսի։ 491

9900 Ուզուն Զարշրատա Եավաշճա Շահին մահլէսինատ 99 զրա արատատա մէպնի Սիլիհտար խանը ալթ գաթընտատ 10 վէ 11 վէ իւսթ գաթընտատ 20 նօ.լը օտա կէտիկլէրինին նրսֆ հիսսէսի։ 179

ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ

Պիտայէթը իլան Նիհայէթը իլան 27 աղուս. բ. էրթէսի

Գրյմէթի մուխամմինէսի Պէյէլը միւզայէատէսի

14870 1)000 Եէնի Պաղչէատ Էօրթէք Գասապ մահլէսինատ խասթախանէ ճատատէսինատ 69 նօ.լը 75 զրա արատատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա վէ 70 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 799

9300 8000 Էյուպատա Պապա Հայատար մահլէսինատ Քէթխիւտա սօգաղընտատ 9 նօ.լը 90 զրա արատատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա վէ 60 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 574

4720 Էյրի Գաբուտատ Միւնլա Աչգը մահլէսինատ Սուլթան Համամի ճատատէսինատ 35 նօ.լը 51 զրա արատատա մէպնի իքի օտա վէ 166 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 314

14600 Տրակտոնատա թէրճէման Եունիս մահլէսինատ Տրակտոնան չէշմէսի ճատատէսինատ 27 նօ.լը 140 զրա արատատա մէպնի 6 օտա 2 սուֆա պիր գույու 68 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամը։ 882

2)270 Օրթաքէօյում Իքինճի Եէնի սօգաղընտատ 2) միւքերրէր նօ.լը 81 զրա արատատա մէպնի 5 օտա 3 սուֆա վէ 56 զրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին թէմամ